TORNADO

OWNER MANUAL

HANDSTICK WET AND DRY Vacuum Cleaner

VCHWDK200C

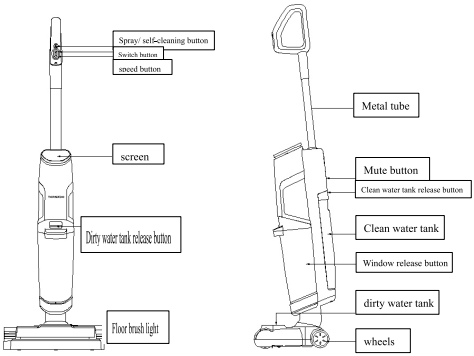
Important Safeguards

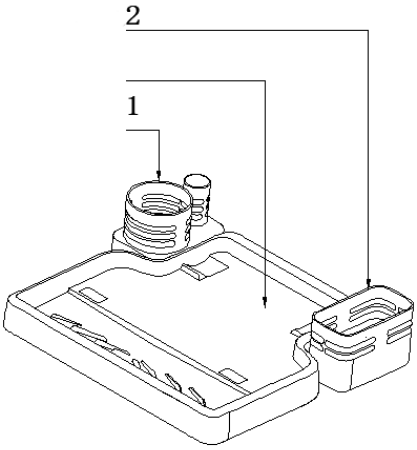
Chapter 1 Product installation

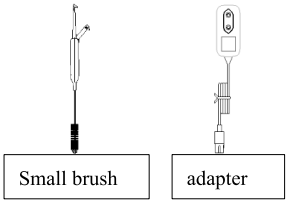
1.1 Packing removal

Open the packaging, remove the cardboard lining, remove all the built-in accessories and artworks, grab the machine and remove the plastic bag. Save the outer packaging for future transport and repair.

1.2 Names of the components







1.3 Packing details

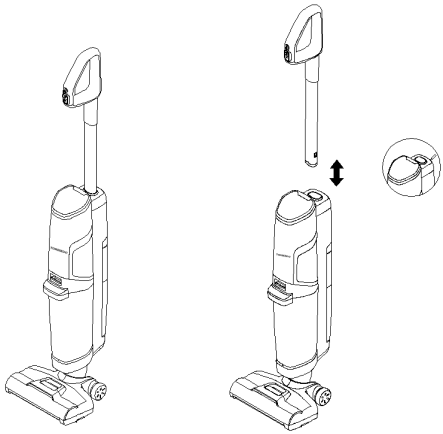
Name	Packaging	Base	Adapters	Hanger 1
Number	1	1	1	1
Name	Instruction manual	Cleaning fluid	Pipe brushes	Hanger 2
Number	1	0	1	1

1.4 Product disassembly and assembly

Note: Please disconnect the plug during disassembly and assembly.

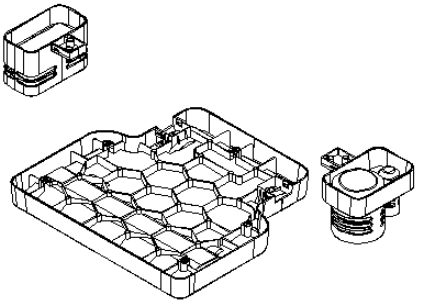
1.4.1 Metal pipe installation and dismantling

Insert the end of the metal tube perpendicular to the whole machine into the body port of the large body assembly and make sure the tube is tight and not loose when you hear a “click”. To remove the tube, simply poke a sharp object into the tube release hole as shown in the diagram and pull the tube upwards.



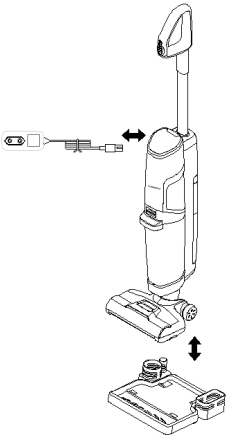
1.4.2 Base mounting hanger

Press bracket 1 and bracket 2 towards the charging cradle in the position shown in the illustration, and when you hear a “click”, the hooks will snap into the corresponding holes and the installation is successful.



1.4.3 Charging and discharging of the entire machine

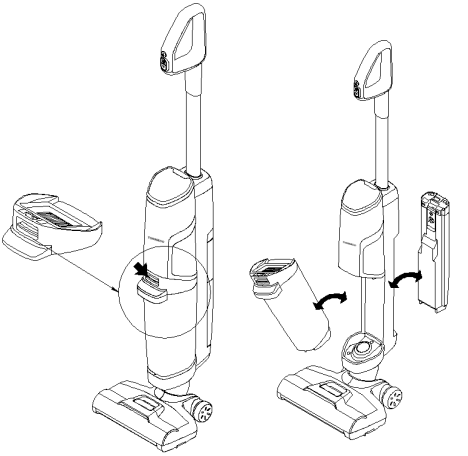
With the brush in an upright position, hold the metal tube in your hand, lift the whole unit and gently place it into the base from above, then insert the adapter into the body and start charging; to use, unplug the adapter first, hold the metal tube in your hand and lift the whole unit directly upwards from the base.



1.4.4 Installation and dismantling of the dirty and clean water tanks

1. To remove the dirty water tank, hold the body with one hand, hold the tank hand with the other hand, press the release button of the tank with your thumb and pull it out; to install the tank, insert the bottom of the tank into the groove of the front big body cover, then press the tank towards the big body and push it in until you hear a “click”, then the installation is successful.

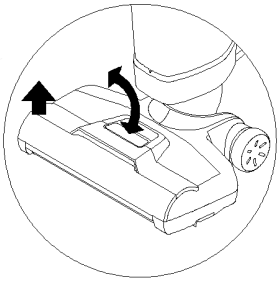
2. To remove the water tank, hold the body with one hand, hold the water tank handle with the other hand, press the release button with your thumb and pull it out; to install the water tank, insert the bottom of the water tank into the groove of the rear body, then press the water tank towards the body and push it in until you hear a “click”, then the installation is successful.

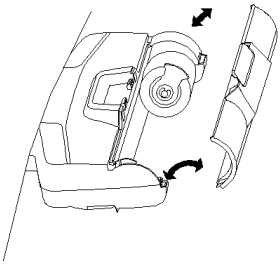


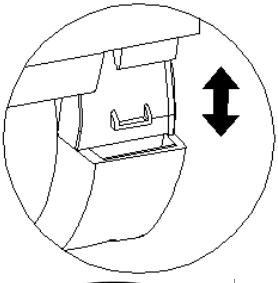
1.4.5 Installation and removal of the brush window and roller

1. To remove the brush window, press and hold the middle handle and front of the brush window at the same time, press the window release button and lift upwards to remove the brush window; to install the brush window, align both sides of the brush window with the two sides of the floor brush, press the brush window downwards and hear a “click”, then the installation is successful.

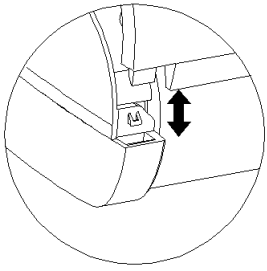
2. To remove the roller, pinch the roller end cap and rotate it to the outside to pull it off; when installing, pinch the roller end cap, insert the brush into the spline, rotate and push it inwards until it is flush with the side of the floor brush, and install the brush in place.











Chapter 2 Product use

Note: Before use, please check whether the machine has electricity, if there is no electricity, please charge it in time and use it again after it is fully charged.

Display screens

Battery capacity

Full indication of dirty water lack of clean water self-cleaning

1. Working:

Press the switch button on the handle, the display will light up and the machine will be in AUTO mode by default. When the speed control button is pressed, the machine can be switched between AUTO mode and Max mode, accompanied by voice prompts. When the power of the machine is below 20%, the machine will be forced to switch to AUTO mode to ensure the normal operation of the machine.



↵

（AUTO mode）



（Max mode）↵

Notes:

1. In AUTO mode, the light strip is blue, the suction level is automatically adjusted according to the amount of dirty detected and part of the light strip is red; in Max mode, the light strip is blue.
2. During use, the brush body rotates normally. When the machine is placed upright, the machine stops working.
3. After using the machine, it is recommended that you place it vertically on the stand provided for you to charge it. Ensure that it is fully charged for the next

use.

2. Water spray function:
When the floor cleaner is working, it automatically sprays water (built-in nozzle), press the water spray button to stop spraying, press the water spray button again to automatically spray water again

Notes:
1. Please use this product with low foam cleaning solution to clean, do not use the easy foam cleaning solution in the water tank, otherwise the very foam may penetrate into the machine and cause dangerous

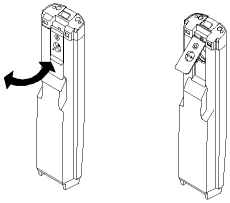
3. Whole machine charging:
The whole unit is placed on the base, the power cable is connected to the power supply and plugged into the socket on the body to enter charging mode.

Notes:
1. If the product is not used for a long time after purchase, please charge the battery every 1~2 months using the special power cord provided by our company (no need to be fully charged).
2. It is best not to leave the power cord plugged in for long periods of time to prevent danger from children touching it.
3. Before plugging the power cord into the body, please make sure the input voltage is 220V~ and keep the adapter plug and hands dry.
4. When using this product for the first time, the battery pack may not be fully charged, and can be used after fully charging. After fully discharging the battery pack, a second charge can be carried out to improve the battery pack's service life



4. Self-cleaning function:
Before self-cleaning, please pour dirty water out, fill the clean water tank with water and place the machine on the charging stand, one end of the power cord is plugged into the body and one end is plugged into the socket, the clean water tank is filled with water, press the water spray button, the whole machine enters self-cleaning mode with voice prompts, the display " " is always on, after the cleaning is over it automatically Enter charging mode.
Note: 1. Clean out the dirty tank before using the self-cleaning function and after the self-cleaning has finished.
2. Self-cleaning cannot be started when the power level is below 10%. It needs to be charged for a period of time before it can be turned on normally.
3. Clean water tank shortage reminder:
1. when the whole machine is working and using the water spray function, when the display shows " ", the voice prompts "Clean water tank empty, please fill in water", prompting the user to add water to the clean water tank;
2. When the self-cleaning mode is in use, it detects that there is no water in the clean water tank and displays " ", it will stop the self-cleaning mode, and the voice prompts "Clean water tank empty, please fill in water", if the user needs to If the user wants to work normally, please fill in water in the clean water tank.
Note: When filling with clean water, add the cleaning solution provided in the proportion of about one capful of cleaning solution to one full tank of clean water; the water temperature should not exceed 40°C.

How to fill the water tank: After removing the water tank, lift the water tank filler cover, turn it to the side to reveal the filler hole, fill the water and cleaning solution inside, put the filler cover back to the original position after completion and put back the water tank.



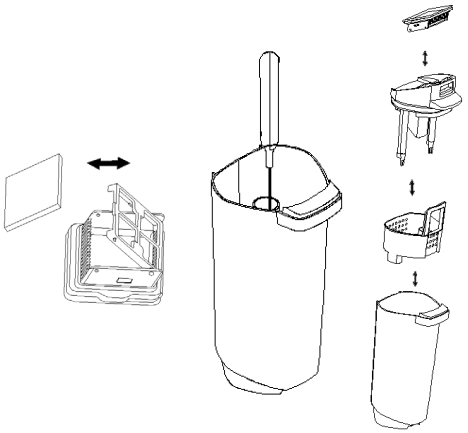
4. Dirty tank full reminder:
When the whole machine is working, detects that the dirty tank is full and displays " ", the whole machine will stop and issue a voice reminder "Dirty water tank full, please empty tank", please clean the full dirty tank and use it again. Please clean the full tank and fill it back up before using it again.
②When using the self-cleaning mode, when the dirty tank is detected to be full, the display will show " ", the whole machine will stop and a voice reminder will be issued "Dirty water tank full, please empty tank", at this time, please clean the full Please clean the full tank and fill it back up.
5. Voice function:
Voice is on by default on new machines, press the mute button to turn off the voice function; press the mute button again to turn the voice function back on.
8. Brush blockage reminder
When the brush roller is blocked, the machine stops and the voice prompts "Please clean brush roller", please take out the brush roller, clean the foreign body or tangled hair stuck in the brush roll (see 3.2 Brush assembly cleaning), put it back on and restart the machine to resume work.
Notes:
1. When the whole machine is working or the floor brush is being cleaned, please take off the dirty tank and put it aside first as some water may be present in the tank;
2. When the machine is equipped with a dirty tank and a clear water tank, please do not turn the whole machine upside down and put it down to prevent the large body components and the floor brush from entering the water and affecting the use;
3. If water accidentally enters the large body assembly, do not restart the machine as this may cause danger. Shake the water out of the large body assembly and dry it out before using it again.

9. Power alerts:
Please charge the battery" indicates that the battery level is low and it is recommended to charge it before use.
②During the whole use of the machine, the power icon shows the power status: when the power is ≤ 20%, the battery icon turns red.

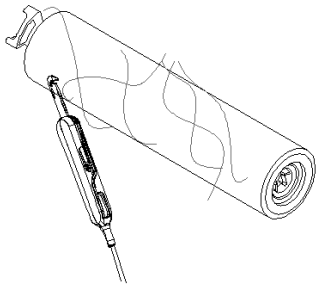
Chapter 3 Cleaning and maintenance
Notes:
1. Buy HEPA from sellers;
2. It is recommended that the dirty tank be cleaned in time after each use; when the amount of dust accumulation is too much and HEPA blocked, it needs to be cleaned or washed, and can be replaced if necessary; after a long period of use of the electric roller brush, its roller brush bristles may be entangled with hair and other long flocculent materials, which need to be cleaned in time to work more effectively.

3.1 Dirty tank cleaning
1. When the dirty tank is full of dirty, the water full indicator on the display lights up, the whole machine stops working and the voice prompts "Dirty water tank full, please empty tank" to remind the user to clean the dirty tank as soon as possible.
2. After stopping work, press and hold the dirty tank release button, take out the dirty tank, then take out the upper cover of the dirty tank upwards, take out the filter basket in the dirty tank to pour out the dirt, then dump the dirty tank to pour out the dirty, rinse the dirty tank, the upper cover of the dirty tank, the filter basket of the dirty tank and the lower cover of the dirty tank with clean water.
3. If stubborn stains are found on the inside of the dirty, please clean them directly with a

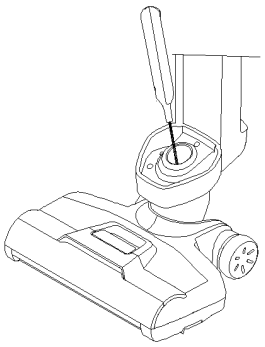
cleaning brush.
4. After rinsing, the above parts should be dried, and then put them into the dirty tank, then put the dirty tank into the whole machine, hear the “click” sound that is installed in place, you can continue to use the machine.
Notes:
1. When the whole machine is not in use, the top cover assembly of the dirty tank needs to be removed and dried to remove the odour.
2. It is recommended to clean the dirty water tank immediately after the whole machine has worked to avoid odours
3. After cleaning the top cover of the dirty tank, the metal contact piece of the top cover must be dried before use



3.2 Floor brush assembly cleaning
Remove the brush window, pull up the left end of the brush and lift the roller, wipe the brush clean with a dry rag, if you find hair tangled on the brush, cut it off with a razor blade and throw it in the bin, rinse the brush window and the brush body in clean water, rinse and put the brush and the brush window in place (the brush can also be put in a hanging rack to dry).
Notes:
1. It is forbidden to put the entire brush into the water for cleaning, to wash the brush under water or to immerse it in water after pulling out the brush body, to remove the dirty water tank and to flush the pipes directly from above with a tap, in order to avoid damage to the components and to affect their use.
2. If the machine is no longer in use, please leave the dirty water tank and brush assembly in a ventilated area to dry before storing them in the machine to prevent the growth of bacteria and bad odours caused by the humid environment.



3.3 Dirt sensor cleaning
When the voice prompts “Please clean air path and filter”, remove the dirty water tank, firstly check if there are large particles in the pipe blocking the ground brush bend, secondly check if the sensor area on the inside of the pipe is covered with dirt, then wipe the inside of the pipe with a rag or use the equipped cleaning brush Clean the inside of the pipe before using.



3.4 Daily maintenance and storage
1. Please stop the machine first when scrubbing the body.
2. Wipe the body of the machine with water or neutral detergent. Make sure to wring out the cleaning cloth before wiping to prevent water from penetrating inside the electrical parts of the machine.

3. After each use it is recommended to clean the dirty water tank, filter, brush body and window cover for easy access and storage for the next use. If the dirty tank reaches the “max” line during use, it is recommended that it be cleaned out immediately, otherwise it will affect use effect; after the accumulated time of using the filter parts reaches 30-50h (depending on the use of the filter parts), if after using

If you find that the scrubbing effect has decreased during the process, check if the brush is too dirty, we recommend to take out the brush separately for cleaning or to point it out. Purchase and replace filter parts or roller brushes at a fixed location to avoid affecting the performance of the whole machine.

4. When the machine is not used for a long time, please keep it in a cool and dry place, never in direct sunlight or in a humid environment.

5. If the machine is to be stored in a box, it is important to clean the machine and dry the parts to prevent damage to the machine.

Important safety instructions

Before using this product, please read the instructions for use and all instructions and warning notices on the product.

When using electrical appliances, basic precautions should always be observed to reduce the risk of fire, electric shock and injury.

Warning!

1. Before connecting the product to the mains, always check that the local voltage is the same as the voltage indicated on the power adapter.

2. Always check the product before use. If the product or adapter is damaged, stop using it.

3. Please use the product in strict accordance with the instructions for use. It is strictly forbidden to carry out any maintenance work other than that recommended in this manual and the operating instructions.

4. This product must not be used by children, or persons with physical, sensory or intellectual disabilities, or persons without relevant experience and knowledge, unless under the supervision or instruction of a guardian to ensure that they can use the product safely.

5. Do not use this product as a toy. Keep this product away from children. Please take care of children to ensure that they do not play with it as a toy.

6. Do not touch the plug and any part of the product with wet hands.

7. Do not use or dismantle or replace any part yourself if the cable, plug, battery or component is damaged. If you dismantle, replace or disassemble any part by yourself, the operation of replacement parts may cause electric shock or fire, for which seller cannot be responsible. In the event of damage, it must be replaced by Repair department.

8. Always use the original charger to charge this product.

9. Always use original batteries: other types of batteries may burst, resulting in injury to persons or damage to the product.

10. If the product does not operate in accordance with the instructions for use, is subjected to a severe shock, or dropped from a height, or damaged, falls into water, do not use and please contact the after sales services.

11. Only use replacement parts and components specified by seller, otherwise seller will not be held responsible.

12. Do not use the cable or plug if it is damaged. In the event of damage to the cable, the cable must be replaced by seller.

13. Do not pull or put heavy pressure on the cable. Keep the cable away from heated surfaces. Do not place the cable in a closed doorway or place its pulled through sharp edges or corners. Keep the cable away from walking areas and places where it can easily be tripped over. Do not place this

The product works by pressing against the cable.

14. Do not use this machine to pick up flammable or explosive liquids such as petrol, or in areas where these liquids or their vapours may be present.

15. Do not use this machine to pick up

burning or smoking objects such as cigarette butts, matches or hot ashes.
16. Unplug the unit when not in use or before servicing.
17. Do not drag or carry the cable or use the cable as a handle to move the product.
18. Please do not lift the floor brush after the whole machine has finished sucking water, causing the dirty tank to be upside down
19. Do not turn the machine upside down with water in the dirty water tank.
Please read these instructions carefully and keep them in a safe place.
Before using the machine, please read the product instructions carefully and focus on the safety warnings to avoid safety accidents caused by improper use.
Chapter 5 Precautions
1. Before using this product, please read these operating instructions carefully and follow the steps in the operating instructions to install the machine and keep the instructions in a safe place for future reference. This product is suitable for operation and use in a conventional domestic environment and is not suitable for industrial or outdoor use.
2. The product design and specification data in the instructions for use may differ slightly from the actual product, please refer to the actual product.
3. This is a rechargeable electric appliance, do not leave the machine running unattended.
4. When charging, please use the special charger provided by the company for charging, other types of chargers may cause the battery to malfunction or the battery may be damaged and rendered unusable.
5. When cleaning, repairing or temporarily not using the machine, the battery pack must be pulled out of the battery compartment and stored away from high temperatures, sources of ignition and flammable materials.
6. Keep the power cord away from sharp objects to avoid damage to the cord when dragging it.
7. Please do not inhale hot objects such as carbon and cigarette butts; sharp objects such as broken glass pieces; ultra-fine substances such as lime, cement, toner, colour powder, toner, plaster powder, flour, etc.; corrosive liquids such as disinfectant, acid and alkaline cleaning liquids, washing powder, etc.; flammable and explosive substances such as petrol, alcohol, perfume, paint, etc., otherwise the whole machine may be damaged or cause a fire resulting in personal injury and other accidents.
8. This product is suitable for use on hard floors in indoor environments, including waxed floors, rubber floors, marble floors, granite floors, seamless wooden floors, solid wood floors and various tile surfaces and other flat surfaces, which may not achieve the best results if used on uneven floors.
9. Avoid proximity to heat generating appliances or prolonged exposure to the sun to prevent deformation of the shell due to high temperatures.
10. Do not get the machine wet, otherwise there is a risk of fire and electric shock due to a short circuit.
11. Never allow people with behavioral disorders or those who lack experience and common sense to play with them; never point airflow channels or moving parts at your eyes, long hair or loose clothing to avoid accidents.
12. When the machine is not started, do not shake the machine up and down or bump it violently to prevent dirt from flowing into the motor; when the machine is started, do not lift or carry the machine up and down, or tilt the machine to one side or lay it flat on the floor to prevent dirty from flowing into the electrical parts.
13. When sweeping stairs, extra care should be taken to prevent falls.
14. Do not place objects at the air inlet and outlet of the machine that impede the smooth flow of air to prevent the machine from overheating.
15. After using the machine, you need to clean the dirty tank in time to keep the air duct path clear to avoid blockage causing a decrease in suction power and heating of the motor, thus affecting the performance and service life of the cleaning machine, and to prevent people from falling, the machine

should be placed against the wall after use.
16. The machine body and floor brush have a power setting and cannot be soaked in water for cleaning.
17. Do not turn on the machine if the dirty water tanks are not installed according to the correct instructions.
18. Do not disassemble the brush window cover or the roller when the machine is powered on or in operation to avoid injury to persons.
19. If the charger lead or plug is damaged, or if the whole machine is damaged so that it does not work properly, in order to avoid danger, do not disassemble the inner machine by yourself, there are no parts in this machine that can be repaired by the customer, and do not try to change the performance of the whole machine, you must obtain help from the manufacturer, its service department or a professional from a similar department, otherwise it will be dangerous.
20. After using the machine, please clean the dirty parts such as the dirty tank, nozzle opening, air duct and shell surface in time, and then store it in a ventilated and dry place; a humid place will affect the insulation and service life of the appliance.
21. If the product is not used for a long time, unplug the charging cradle.
23. Notes on cleaning solutions:
① If a large amount of cleaning fluid enters the motor it will cause a hazard.
② Please follow the requirements on the cleaning solution bottle to proportion the solution. We recommend using neutral, low foaming cleaning solutions from our company and our approved manufacturers. Do not use solutions that contain acids, alkalis, foaming or are harmful to the environment.
③ The cleaning solution should be kept in a ventilated, backlit and out of reach of children. If the cleaning solution accidentally gets into the eyes, it should be rinsed out thoroughly with water. If accidentally ingested, seek immediate medical attention.
④ When disposing of dirty and cleaning liquids, follow local environmental requirements for disposal.
24. Regarding the disposal of dirty batteries:
① The batteries fitted to the product contain environmentally hazardous materials and the pack must be removed from the machine before disposal.
② Before removing the battery pack, the product should be in a stopped, disconnected state.
③ Dispose of dirty battery packs safely and securely and do not put them into water, fire or soil.
④ If the dirty battery leaks and touches your skin or clothing, treat it with water and seek medical attention as soon as possible.
25. The technology and data contained in this product specification have been obtained by our laboratory or by an appointed third party testing company and are subject to final interpretation by us.

Chapter 6 Troubleshooting

Please check the following points before instructing the maintenance department

Failure phenomena	Possible causes	Treatment
Does not start or stops during use	1. Insufficient power 2. Switch button not pressed or other buttons pressed at the same time 3. Heavy linting of the roller 4. Dirty tank full of water 5. Duct blockage	1. Charging the machine 2. Press the switch button again separately 3. Cleaning of roller 4. Cleaning of dirty tanks 5. Cleaning of air ducts and filter parts
Low suction power	1. Duct blockage 2. Missing HEPA	1. Cleaning of air ducts and filter parts 2. Installation of Hepa
Whole machine noise	1. Duct blockage 2. Missing Hippa	1. Cleaning of air ducts and filter parts 2. Installation of Hepa
No water coming out of the spout	1. No water in the clear water tank 2. mistakenly touching the water spray button 3. Clean water tank not assembled in place	1.Fill the water tank with water 2. Press the water spray switch again 3.Reinstallation of the clean water tank
Water spray from the air outlet	1. HEPA and dust cups used after washing and not drying 2. Soft rubber fold underneath the filter	1. Dry HEPA, dust cups and then use 2. Reinstall the filter, the soft rubber must not be folded

If there are other faults, please come to a designated service point for repair or contact official after-sales service for guidance.

Chapter 7 Product Specifications

7.1 Technical specifications

Complete machine models	VCHWDK200C
Power rating	200W
Battery capacity	4000mAh
Charging time	<4h
Rated input	100-240V~ / 50-60Hz 1.0A
Rated output	25.8V 0.8A 20.64W(MAX)
Clear water tank volume	0.7L
Dirty tank volume	0.65L

7.3 Name and content of hazardous substances in the product

Part name	Harmful substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Circuit board assembly	×	o	o	o	o	o
Charger	×	o	o	o	o	o
Battery	×	o	o	o	o	o
Motors/pumps	o	o	o	o	o	o
Housing	o	o	o	o	o	o
Other accessories	o	o	o	o	o	o

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T11364.
o:indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component is below the limit specified in GB/T26572.
X: indicates that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the component exceeds the limit specified in GB/T26572, and there is no mature alternative solution in the industry, which meets the environmental requirements of the EU RoHs Directive.

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)
(Applicable in countries with separate collection systems)
This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste.
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

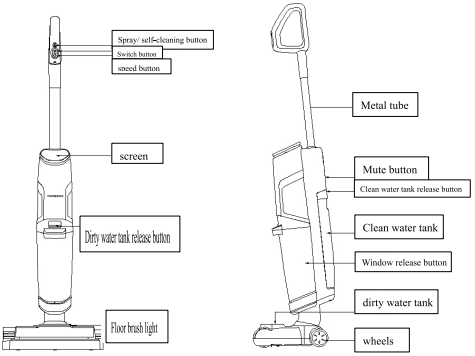


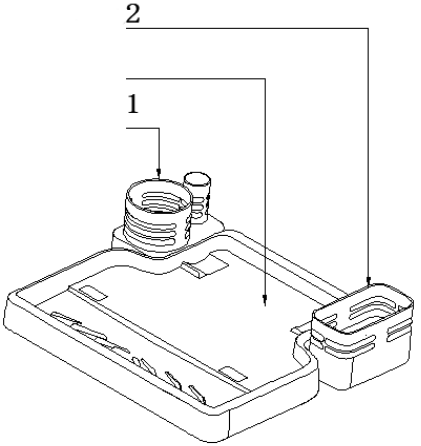
Correct disposal of batteries in this product
(Applicable in countries with separate collection systems)
This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.
To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.



Wichtige Sicherheitshinweise

1.2 Names of the components







Kleine Bürste

Netzadapter

1.3 Verpackungsdetails

Name	Metallrohre	Basis	Adapter	Aufhänger 1
Anzahl	1	1	1	1
Name	Betriebsanleitung	Reinigungsflüssigkeit	Rohrbürsten	Aufhänger 2
Anzahl	1	0	1	1

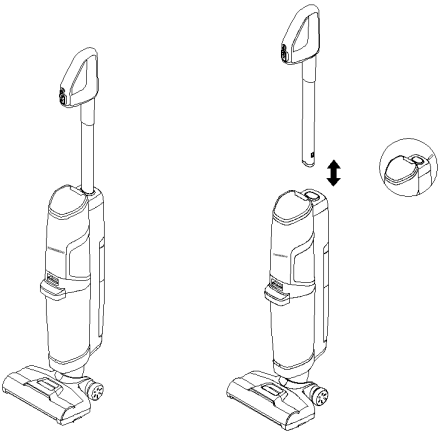
1.4 Demontage und Montage des Produkts

Hinweis: Bitte ziehen Sie den Stecker während der Demontage und Montage.

1.4.1 Installation und Demontage des Metallrohrs

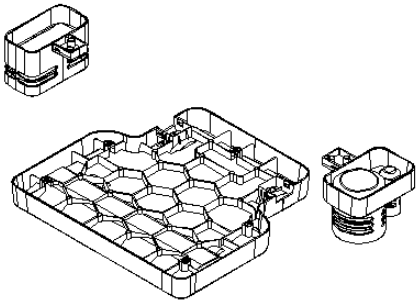
• Führen Sie das Ende des Metallrohrs senkrecht zur gesamten Maschine in den Gehäuseanschluss der großen Gehäusebaugruppe ein und stellen Sie sicher, dass das Rohr fest sitzt und nicht locker ist, wenn Sie ein „Klicken“ hören.

• Um das Rohr zu entfernen, stechen Sie mit einem scharfen Gegenstand in die Rohrfreigabeöffnung (wie in der Abbildung dargestellt) und ziehen Sie das Rohr nach oben.

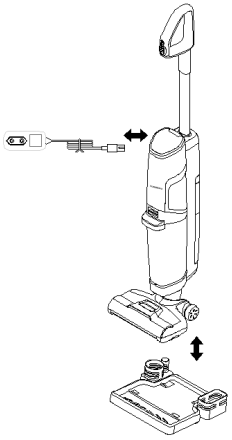


1.4.2 Montage der Basisaufhängung

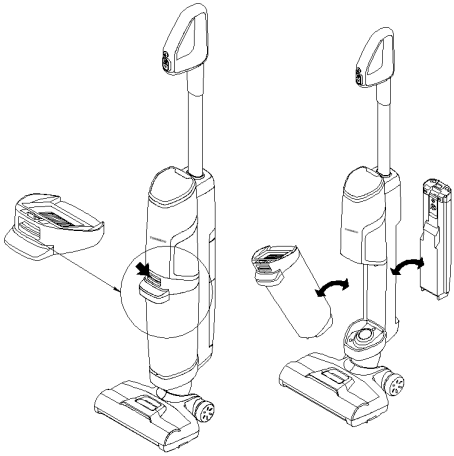
•Drücken Sie Halterung 1 und Halterung 2 in Richtung der Ladebasis an die in der Abbildung angegebene Position, und wenn Sie ein “Klick”-Geräusch hören, verriegeln die Haken in den entsprechenden Löchern und die Installation ist erfolgreich.



1.4.3 Laden und Entladen des gesamten Geräts
•Halten Sie die Metallröhre in einer aufrechten Position in der Hand, heben Sie die gesamte Einheit an und setzen Sie sie vorsichtig von oben in die Basis ein. Stecken Sie dann den Adapter in das Gerät und starten Sie den Ladevorgang.
•Zum Gebrauch ziehen Sie zuerst den Adapter ab, halten die Metallröhre und heben die gesamte Einheit direkt nach oben aus der Basis heraus.

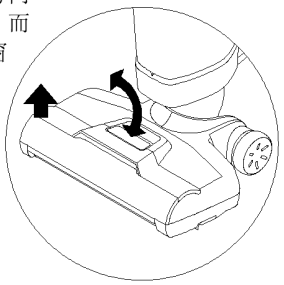


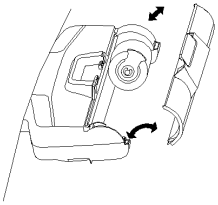
1.4.4 Installation und Demontage des Schmutz- und Frischwassertanks
1. Entfernung des Schmutzwassertanks: Halten Sie das Gerät mit einer Hand und den Tankgriff mit der anderen Hand fest. Drücken Sie mit dem Daumen die Entriegelungstaste des Tanks und ziehen Sie ihn heraus.
Installation des Tanks: Setzen Sie die Unterseite des Tanks in die Nut der vorderen großen Gehäuseabdeckung ein, drücken Sie den Tank in Richtung des Gehäuses und schieben Sie ihn hinein, bis ein „Klick“-Geräusch zu hören ist.
2. Entfernung des Frischwassertanks: Halten Sie das Gerät mit einer Hand und den Griff des Tanks mit der anderen Hand fest. Drücken Sie mit dem Daumen die Entriegelungstaste und ziehen Sie ihn heraus.
Installation des Tanks: Setzen Sie die Unterseite des Frischwassertanks in die Nut der hinteren Gehäuseabdeckung ein, drücken Sie den Tank in Richtung des Gehäuses und schieben Sie ihn hinein, bis ein „Klick“-Geräusch zu hören ist.

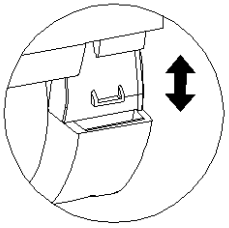


1.4.5 Installation und Entfernung des Bürstenfensters und der Walze
1. Entfernung des Bürstenfensters: Drücken und halten Sie gleichzeitig den mittleren Griff und die Vorderseite des Bürstenfensters, drücken Sie die Fensterauswurftaste und heben Sie es nach oben ab.
Installation des Bürstenfensters: Richten Sie beide Seiten des Bürstenfensters an den Seiten der Bodenbürste aus, drücken Sie das Bürstenfenster nach unten, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören.
2. Entfernung der Bürstenwalze: Greifen Sie die Endkappe der Walze, drehen Sie sie nach außen und ziehen Sie sie ab.
Installation der Walze: Halten Sie die Endkappe der Walze, setzen Sie die Bürste in die Nut ein, drehen und schieben Sie sie nach innen, bis sie bündig mit der Seite der Bodenbürste abschließt.

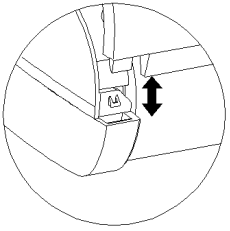
按照箭头方向提起按钮，而后提起视窗











Kapitel 2: Verwendung des Produkts
Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Gerät aufgeladen ist. Falls nicht, laden Sie es vollständig auf, bevor Sie es verwenden.
Display screens

Light strip Water spray battery icon
Battery capacity
Full indication of dirty water lack of clean water self-cleaning

1. Arbeitsweise:
Drücken Sie die Einschalttaste am Griff, das Display leuchtet auf und das Gerät startet standardmäßig im AUTO-Modus. Durch Drücken der Geschwindigkeitsregelungstaste kann zwischen dem AUTO-Modus und dem Max-Modus gewechselt werden, begleitet von Sprachansagen. Wenn der Akkustand unter 20 % fällt, wechselt das Gerät automatisch in den AUTO-Modus, um den normalen Betrieb sicherzustellen.



↵

（AUTO mode）



（Max mode）↵

Hinweise:
1.Im AUTO-Modus ist der Lichtstreifen blau. Die Saugleistung wird automatisch an die erkannte Verschmutzung angepasst, wobei ein Teil des Lichtstreifens rot wird. Im Max-Modus bleibt der Lichtstreifen blau.
2.Während des Betriebs rotiert die Bürste normal. Wird das Gerät aufrecht abgestellt, stoppt es automatisch.
3.Nach der Nutzung wird empfohlen, das Gerät aufrecht auf die mitgelieferte Ladestation zu stellen, um es vollständig aufzuladen und für den nächsten Einsatz bereit zu halten.
2.Wasser-Sprühfunktion:

•Während der Bodenreiniger arbeitet, sprüht er automatisch Wasser (eingebaute Düse). Durch Drücken der Sprühtaste kann der Sprühvorgang gestoppt und durch erneutes Drücken wieder aktiviert werden.
Hinweise:
1.Verwenden Sie für dieses Produkt eine schaumarme Reinigungslösung. Vermeiden Sie stark schäumende Reiniger im Wassertank, da übermäßiger Schaum in das Gerät eindringen und Schäden verursachen kann.
3. Laden des gesamten Geräts:
•Das gesamte Gerät wird auf die Basis gestellt, das Netzkabel wird mit der Stromversorgung verbunden und in die Ladebuchse des Geräts eingesteckt, um den Ladevorgang zu starten.
Hinweise:
1.Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der Akku alle 1–2 Monate mit dem mitgelieferten Spezial-Netzteil aufgeladen werden (eine vollständige Ladung ist nicht erforderlich).
2.Das Netzkabel sollte nicht dauerhaft eingesteckt bleiben, um Gefahren durch Berührung durch Kinder zu vermeiden.
3.Vor dem Einstecken des Netzkabels in das Gerät stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung 220 V~ beträgt und dass sowohl der Netzstecker als auch Ihre Hände trocken sind.
4.Beim ersten Gebrauch des Geräts ist der Akku möglicherweise nicht vollständig geladen. Laden Sie ihn vollständig auf, bevor Sie das Gerät benutzen. Nach einer vollständigen Entladung wird eine erneute Ladung empfohlen, um die Lebensdauer des Akkus zu verbessern.





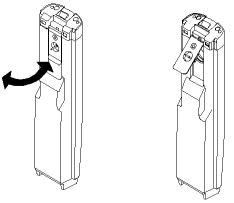
4. Selbstreinigungsfunktion:
•Vor der Selbstreinigung das Schmutzwasser entleeren, den Frischwassertank auffüllen und das Gerät auf die Ladestation stellen. Ein Ende des Netzkabels wird in das Gerät und das andere in die Steckdose gesteckt. Nach dem Drücken der Sprühtaste startet der Selbstreinigungsmodus mit einer Sprachansage. Das Display zeigt dauerhaft" " an. Nach Abschluss der Reinigung wechselt das Gerät automatisch in den Lademodus..
Hinweise: 1.Der Schmutzwassertank muss vor und nach der Selbstreinigung entleert werden.
2.Die Selbstreinigung kann nicht gestartet werden, wenn der Akkustand unter 10 % liegt. Laden Sie das Gerät zuerst auf, bevor Sie die Selbstreinigung aktivieren.
3.Erinnerung bei Frischwassertank-Mangel:
1. Wenn das Gerät in Betrieb ist und die Wassersprühfunktion verwendet wird, zeigt das Display" ", an und die Sprachansage meldet "Frischwassertank leer, bitte Wasser nachfüllen", um den Benutzer daran zu erinnern, Wasser in den Frischwassertank nachzufüllen.
Wenn der Selbstreinigungsmodus verwendet wird und erkannt wird, dass kein Wasser im Frischwassertank vorhanden ist, wird; == "
", angezeigt. Der Selbstreinigungsmodus wird gestoppt und die Sprachansage meldet "Frischwassertank leer, bitte Wasser nachfüllen". Für einen normalen Betrieb füllen Sie bitte Wasser in den Frischwassertank nach..



1.
Hinweis: Beim Befüllen mit sauberem Wasser geben Sie die mitgelieferte Reinigungslösung im Verhältnis von etwa einer Verschlusskappe Reinigungslösung auf einen vollen Tank sauberes Wasser hinzu. Die Wassertemperatur sollte 40 °C nicht übersteigen.

+So füllen Sie den Wassertank: Nehmen

Sie nach dem Entfernen des Wassertanks den Deckel der Wasserbehälteröffnung ab, drehen Sie ihn zur Seite, um die Einfüllöffnung freizulegen, füllen Sie Wasser und Reinigungslösung ein, setzen Sie den Deckel nach dem Befüllen wieder in die ursprüngliche Position und setzen Sie den Wassertank wieder ein.



4.Erinnerung bei vollem Schmutzwassertank:

Wenn das gesamte Gerät in Betrieb ist und erkennt, dass der Schmutzwassertank voll ist, wird” ,

“angezeigt. Das gesamte Gerät stoppt und gibt eine Sprachmeldung aus: “Schmutzwassertank voll, bitte Tank entleeren”. Bitte reinigen Sie den vollen Schmutzwassertank und setzen Sie das Gerät erneut ein. Bitte reinigen Sie den vollen Tank und füllen Sie ihn erneut, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

②Bei Verwendung des Selbstreinigungsmodus zeigt das Display” , “an, wenn der Schmutzwassertank voll ist. Das gesamte Gerät stoppt und es ertönt eine Sprachmeldung: “Schmutzwassertank voll, bitte Tank entleeren”. Reinigen Sie den vollen Tank und setzen Sie ihn wieder ein.

5.Sprachfunktion:

Die Sprachfunktion ist bei neuen Geräten standardmäßig aktiviert. Drücken Sie die Stummschalttaste, um die Sprachfunktion auszuschalten; drücken Sie die Stummschalttaste erneut, um die Sprachfunktion wieder einzuschalten.

8. Erinnerung an Bürstenblockierung

Wenn die Bürstenwalze blockiert ist, stoppt das Gerät und gibt die Sprachmeldung “Bitte Bürstenwalze reinigen” aus. Nehmen Sie die Bürstenwalze heraus, entfernen Sie Fremdkörper oder verhedderte Haare (siehe 3.2 Reinigung der Bürstenbaugruppe), setzen Sie die Bürstenwalze wieder ein und starten Sie das Gerät neu.

Hinweise:

1.Wenn das gesamte Gerät in Betrieb ist oder die Bodenbürste gereinigt wird, entfernen Sie den Schmutzwassertank und stellen Sie ihn beiseite, da sich Wasser im Tank befinden kann.

2.Wenn das Gerät mit einem Schmutzwassertank und einem Frischwassertank ausgestattet ist, legen Sie das Gerät nicht um, um zu verhindern, dass Wasser in die Hauptkomponenten und die Bodenbürste eindringt.

3.Falls Wasser versehentlich in die Hauptkomponente gelangt, starten Sie das Gerät nicht neu, da dies gefährlich sein kann. Schütteln Sie das Wasser aus der Hauptkomponente und lassen Sie es trocknen, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

9. Stromwarnungen:

“Bitte laden Sie den Akku auf” bedeutet, dass der Akkustand niedrig ist. Laden Sie das Gerät vor der Verwendung auf.

② Während des gesamten Gebrauchs zeigt das Stromsymbol den Ladezustand an: Wenn der Ladezustand ≤ 20 % beträgt, wird das Batteriesymbol rot.

Kapitel 3 Reinigung und Wartung

Hinweise:

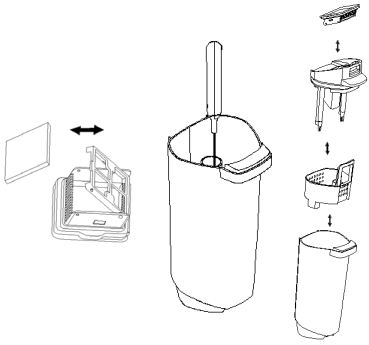
1.Kaufen Sie HEPA-Filter nur bei autorisierten Händlern.

2.Es wird empfohlen, den Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch zu reinigen. Wenn sich zu viel Staub angesammelt hat und der HEPA-Filter blockiert ist, reinigen oder waschen Sie ihn. Falls erforderlich, ersetzen Sie ihn. Nach längerer Nutzung der elektrischen Bürstenwalze können sich Haare und andere Fasern in den Borsten verfangen. Reinigen Sie die Bürste regelmäßig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten..

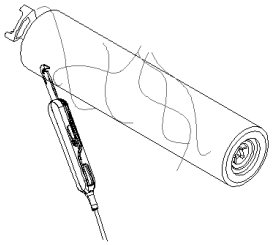
3.1 Reinigung des Schmutzwassertanks

1 Wenn der Schmutzwassertank voll mit Schmutz ist, leuchtet die Wasserstandsanzeige auf dem Display auf, das gesamte Gerät stoppt den Betrieb und die Sprachausgabe fordert “Schmutzwassertank voll, bitte Tank leeren”, um den Benutzer daran zu erinnern, den Schmutzwassertank so bald wie möglich zu

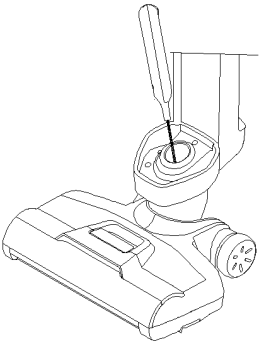
reinigen.
Nach dem Anhalten der Funktion drücken und halten Sie die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks, nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus, nehmen Sie dann die obere Abdeckung des Schmutzwassertanks nach oben ab, nehmen Sie den Filterkorb im Schmutzwassertank heraus, um den Schmutz auszuschütten, und leeren Sie dann den Schmutzwassertank, um den Schmutz auszuschütten. Spülen Sie den Schmutzwassertank, die obere Abdeckung des Schmutzwassertanks, den Filterkorb des Schmutzwassertanks und die untere Abdeckung des Schmutzwassertanks mit sauberem Wasser aus.
Wenn hartnäckige Flecken im Inneren des Schmutzes festgestellt werden, reinigen Sie diese bitte direkt mit einer Reinigungsbürste. Nach dem Ausspülen sollten die oben genannten Teile getrocknet und dann in den Schmutzwassertank eingesetzt werden. Setzen Sie dann den Schmutzwassertank in das gesamte Gerät ein. Wenn Sie das “Klicken”-Geräusch hören, dass er richtig eingesetzt ist, können Sie das Gerät weiter verwenden..
Hinweise:
1.Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, muss die obere Abdeckung des Schmutzwassertanks entfernt und getrocknet werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
2.Es wird empfohlen, den Schmutzwassertank sofort nach der Nutzung des Geräts zu reinigen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
3.Nach der Reinigung der oberen Abdeckung des Schmutzwassertanks muss das Metallkontaktstück der oberen Abdeckung vor der Nutzung getrocknet werden.



3.2 Reinigung der Bodenbürsten-Baugruppe
Entfernen Sie das Fenster der Bürste, ziehen Sie das linke Ende der Bürste nach oben und heben Sie die Rolle heraus. Wischen Sie die Bürste mit einem trockenen Tuch ab. Falls sich Haare in der Bürste verfangen haben, schneiden Sie diese mit einer Rasierklinge ab und entsorgen Sie sie. Spülen Sie das Fenster der Bürste und den Bürstenkörper mit klarem Wasser ab, lassen Sie sie trocknen und setzen Sie sie wieder ein (alternativ kann die Bürste auch auf einem Aufhänger getrocknet werden).
Hinweise:
Es ist verboten, die gesamte Bürste in Wasser einzutauchen, die Bürste unter Wasser zu reinigen oder die Schmutzwassertank-Baugruppe zu entfernen, um die Rohre direkt mit Leitungswasser auszuspülen. Dies könnte Bauteile beschädigen und die Nutzung beeinträchtigen.
Falls das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten der Schmutzwassertank und die Bodenbürsten-Baugruppe an einem belüfteten Ort getrocknet werden, bevor sie im Gerät aufbewahrt werden, um das Wachstum von Bakterien und unangenehme Gerüche zu vermeiden..



3.3 Reinigung des Schmutzsensors
Wenn die Sprachausgabe “Bitte Luftweg und Filter reinigen” meldet, entnehmen Sie den Schmutzwassertank, überprüfen Sie zunächst, ob große Partikel das Rohr der Bodenbürste blockieren, und kontrollieren Sie, ob der Sensorbereich auf der Innenseite des Rohrs mit Schmutz bedeckt ist. Wischen Sie das Rohrinnere mit einem Tuch ab oder verwenden Sie die mitgelieferte kleine Bürste, um das Rohr zu reinigen, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.



3.4 Tägliche Wartung und Lagerung
1.Bitte schalten Sie das Gerät vor der Reinigung des Gehäuses aus.
2.Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel ab. Achten Sie darauf, das Reinigungstuch auszuwringen, bevor Sie wischen, um zu verhindern, dass Wasser in die elektrischen Teile des Geräts eindringt.
3.Nach jedem Gebrauch wird empfohlen, den Schmutzwassertank, den Filter, den Bürstenkörper und die Fensterabdeckung zu reinigen, um eine einfache Nutzung und Lagerung für den nächsten Einsatz zu gewährleisten. Falls der Schmutzwassertank die “Max”-Markierung erreicht, sollte er sofort entleert werden, um die Funktionalitt nicht zu beeinträchtigen.
4.Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder feuchte Umgebungen.
5.Falls das Gerät in einer Verpackung gelagert wird, reinigen und trocknen Sie alle Teile vor der Lagerung, um Schäden am Gerät zu verhindern..

Wichtige Sicherheitshinweise
Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Gebrauchsanweisung sowie alle Anweisungen und Warnhinweise am Produkt.
Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu reduzieren.
Warnung!
1. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Produkts an das Stromnetz, dass die örtliche Spannung mit der auf dem Netzadapter angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Überprüfen Sie das Produkt stets vor der Verwendung. Falls das Produkt oder der Adapter beschädigt ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein.
3. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß der Gebrauchsanweisung. Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß diesem Handbuch und den Betriebsanweisungen durchgeführt werden.
4. Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht oder Anleitung eines Betreuers, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.
5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Spielzeug. Halten Sie es von Kindern fern. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht damit spielen.
6. Berühren Sie den Stecker oder andere Teile des Produkts nicht mit nassen Händen.
7. Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen oder den Austausch von Teilen wie Kabel, Stecker, Akku oder Komponenten vor. Eine unsachgemäße Reparatur oder ein falscher Austausch kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Der Verkäufer übernimmt hierfür keine Verantwortung. Bei Schäden wenden Sie sich bitte an den Reparaturdienst.
8. Verwenden Sie zum Laden dieses Produkts stets das Original-Ladegerät.

9. Verwenden Sie nur Original-Akkus. Andere Akkutypen können explodieren, was zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen kann.
10. Falls das Produkt nicht gemäß der Gebrauchsanweisung funktioniert, starken Stößen ausgesetzt wurde, aus großer Höhe gefallen ist, beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
11. Verwenden Sie ausschließlich vom Verkäufer empfohlene Ersatzteile und Komponenten. Andernfalls übernimmt der Verkäufer keine Verantwortung.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es vom Verkäufer ersetzt werden.
13. Ziehen oder belasten Sie das Kabel nicht. Halten Sie es von heißen Oberflächen fern. Platzieren Sie es nicht in einer Tür oder an scharfen Kanten und Ecken. Halten Sie es von Gehwegen fern, um Stolperfallen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht auf dem Kabel steht oder darüber fährt.
14. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten wie Benzin oder in Bereichen, in denen sich solche Flüssigkeiten oder deren Dämpfe befinden könnten.
15. Saugen Sie keine brennenden oder glimmenden Gegenstände wie Zigarettenkippen, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
16. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gewartet wird.
17. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel und verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, um das Produkt zu bewegen.
18. Heben Sie die Bodenbürste nicht an, nachdem das Gerät Wasser aufgesaugt hat, da sonst der Schmutzwassertank umkippen könnte.
19. Kippen Sie das Gerät nicht um, solange sich Wasser im Schmutzwassertank befindet.
- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
Lesen Sie vor der ersten Nutzung die Produktanleitung aufmerksam und beachten Sie die Sicherheitshinweise, um Unfälle durch unsachgemäße Verwendung zu vermeiden.

Chapter 5 Precautions

1.Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Betriebsanleitung sorgfältig durch, folgen Sie den Installationsschritten und bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Referenzen an einem sicheren Ort auf. Dieses Produkt ist für den Betrieb und die Nutzung in einer herkömmlichen häuslichen Umgebung geeignet und nicht für den industriellen oder Außenbereich vorgesehen.
2.Das Produktdesign und die technischen Daten in der Gebrauchsanweisung können geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.
3.Dies ist ein wiederaufladbares Elektrogerät. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
4.Verwenden Sie beim Laden ausschließlich das von der Firma bereitgestellte Spezialladegerät. Andere Ladegeräte können Fehlfunktionen der Batterie verursachen oder die Batterie beschädigen und unbrauchbar machen.
5.Beim Reinigen, Warten oder vorübergehenden Nichtgebrauch des Geräts muss der Akkupack aus dem Batteriefach entfernt und fern von hohen Temperaturen, Zündquellen und brennbaren Materialien aufbewahrt werden.
6.Halten Sie das Netzkabel von scharfen Gegenständen fern, um Beschädigungen beim Ziehen zu vermeiden.
7.Bitte saugen Sie keine heißen Gegenstände wie Kohle und

Zigarettenstummel, keine scharfen Gegenstände wie Glasscherben, keine ultrafeinen Substanzen wie Kalk, Zement, Toner, Farbpulver, Gips, Mehl usw., keine korrosiven Flüssigkeiten wie Desinfektionsmittel, saure oder alkalische Reinigungsmittel und kein Waschpulver sowie keine brennbaren oder explosiven Substanzen wie Benzin, Alkohol, Parfüm oder Farbe auf. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden oder ein Brand entstehen, was zu Verletzungen und anderen Unfällen führen kann.

8.Dieses Produkt ist für harte Böden in Innenräumen geeignet, einschließlich gewachster Böden, Gummiböden, Marmor-, Granit-, fugenloser Holzböden, Massivholzböden sowie verschiedener Fliesenoberflächen. Auf unebenen Böden können möglicherweise nicht die besten Reinigungsergebnisse erzielt werden.

9.Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern und vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung, um eine Verformung des Gehäuses durch hohe Temperaturen zu verhindern.

10.Setzen Sie das Gerät keinem Wasser aus, da es durch Kurzschlüsse zu Brand- und Stromschlaggefahr kommen kann.

11.Personen mit Verhaltensstörungen oder fehlender Erfahrung und gesundem Menschenverstand dürfen das Gerät nicht benutzen. Richten Sie Luftkanäle oder bewegliche Teile niemals auf Ihre Augen, lange Haare oder weite Kleidung, um Unfälle zu vermeiden.

12.Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, vermeiden Sie starkes Schütteln oder Stoßen, um zu verhindern, dass Schmutz in den Motor gelangt. Während des Betriebs darf das Gerät nicht angehoben, getragen, gekippt oder flach auf den Boden gelegt werden.

13.Beim Reinigen von Treppen ist besondere Vorsicht geboten, um Stürze zu vermeiden.

14.Halten Sie Ein- und Auslassöffnungen des Geräts frei, um eine Überhitzung zu verhindern.

15.Reinigen Sie nach Gebrauch rechtzeitig den Schmutzwassertank, um Verstopfungen zu vermeiden, die die Saugleistung verringern und den Motor überhitzen lassen. Stellen Sie das Gerät nach Gebrauch gegen eine Wand, um Stürze zu verhindern.

16.Das Gerät und die Bodenbürste enthalten elektrische Komponenten und dürfen nicht in Wasser getaucht werden.

17.Das Gerät darf nicht eingeschaltet werden, wenn die Schmutzwassertanks nicht korrekt eingesetzt sind.

18.Entfernen Sie nicht die Abdeckung des Bürstenfensters oder die Rolle, während das Gerät eingeschaltet oder in Betrieb ist, um Verletzungen zu vermeiden.

19.Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, darf es nicht selbst repariert oder geöffnet werden. Es gibt keine vom Kunden zu wartenden Teile. Wenden Sie sich an den Hersteller oder einen autorisierten Kundendienst.

20.Reinigen Sie nach Gebrauch alle verschmutzten Bereiche wie Schmutzwassertank, Düsenöffnung, Luftkanal und Gehäuseoberfläche und lagern Sie das Gerät an einem belüfteten und trockenen Ort. Feuchtigkeit kann die Isolierung und Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen.

21.Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie die Ladestation

vom Stromnetz.
22. Hinweise zu Reinigungsmitteln:
① Wenn eine große Menge Reinigungsflüssigkeit in den Motor gelangt, kann dies eine Gefahr darstellen.
② Bitte halten Sie sich an die Anweisungen auf der Flasche des Reinigungsmittels, um die richtige Mischung herzustellen. Wir empfehlen die Verwendung von neutralen, schwach schäumenden Reinigungsmitteln unseres Unternehmens und unserer zugelassenen Hersteller. Verwenden Sie keine Mittel, die Säuren, Laugen, Schaumstoffe enthalten oder umweltschädlich sind.
③ Das Reinigungsmittel sollte an einem belüfteten, lichtgeschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Falls das Reinigungsmittel versehentlich in die Augen gelangt, diese gründlich mit Wasser ausspülen. Bei versehentlichem Verschlucken sofort ärztliche Hilfe aufsuchen.
④ Bei der Entsorgung von Schmutzwasser und Reinigungsflüssigkeiten sind die lokalen Umweltvorschriften einzuhalten.

23.Entsorgung von alten Batterien:
① Die im Produkt enthaltenen Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe und müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
② Vor dem Entfernen des Akkupacks muss das Produkt ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt sein.
③ Entsorgen Sie alte Akkupacks sicher und sachgerecht. Werfen Sie sie nicht in Wasser, Feuer oder auf den Boden.
④ Falls auslaufende Batterien mit Haut oder Kleidung in Kontakt kommen, sofort mit Wasser abwaschen und schnellstmöglich ärztlichen Rat einholen.
24.Die Technologie und die in dieser Produktspezifikation enthaltenen Daten wurden entweder von unserem Labor oder einem beauftragten Drittprüfunternehmen ermittelt und unterliegen unserer abschließenden Auslegung..

Kapitel 6 Fehlerbehebung

Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren.

Fehlerphänomene	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
Startet nicht oder stoppt während des Betriebs	1. Unzureichende Akkukapazität 2. Ein-/Ausschalter nicht gedrückt oder andere Tasten gleichzeitig gedrückt 3. Starke Flusenbildung an der Walze 4. Schmutzwassertank voll 5. Verstopfung des Luftkanals	1. Gerät aufladen 2. Ein-/Ausschalter erneut separat drücken 3. Walze reinigen 4. Schmutzwassertank reinigen 5. Luftkanäle und Filter reinigen
Niedrige Saugkraft	1. Verstopfung des Luftkanals 2. Fehlender HEPA-Filter	1. Luftkanäle und Filter reinigen 2. HEPA-Filter einsetzen
Lautstärke der gesamten Maschine	1. Verstopfung des Luftkanals 2. Fehlender HEPA-Filter	1. Luftkanäle und Filter reinigen 2. HEPA-Filter einsetzen
Kein Wasser tritt aus der Düse aus	1. Kein Wasser im Frischwassertank 2. Sprüh-/Selbstreinigungstaste versehentlich gedrückt 3. Frischwassertank nicht korrekt eingesetzt	1. Frischwassertank mit Wasser füllen 2. Sprüh-/Selbstreinigungstaste erneut drücken 3. Frischwassertank korrekt einsetzen
Wassersprüh aus dem Luftauslass	1. HEPA-Filter und Staubbehälter nach dem Waschen nicht getrocknet verwendet 2. Faltbarer Weichgummi unterhalb des Filters gefaltet	1. HEPA-Filter und Staubbehälter trocknen lassen, bevor sie wieder eingesetzt werden 2. Filter erneut richtig installieren, darauf achten, dass der Weichgummi nicht gefaltet ist

Falls weitere Fehler auftreten, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst oder kontaktieren Sie den offiziellen Kundensupport für weitere Anleitungen.

Kapitel 7 Produktspezifikationen

7.1 Technische Daten

• Komplette Maschinenmodelle	VCHWDK200C
• Leistungsaufnahme	200W
• Akkukapazität	4000mAh

• Ladezeit	<4 Stunden
• Nenn-Eingangsspannung	100-240V~ / 50-60Hz 1.0A
• Nenn-Ausgangsspannung	25.8V 0.8A 20.64W(MAX)
• Frischwassertank-Volumen	0.7L
• Schmutzwassertank-Volumen	0.65L

7.3 Name und Inhalt schädlicher Stoffe im Produkt

Bauteilname	Gefährliche Stoffe					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Leiterplattenbaugruppe	×	○	○	○	○	○
Ladegerät	×	○	○	○	○	○
Akku	×	○	○	○	○	○
Motoren/Pumpen	○	○	○	○	○	○
Gehäuse	○	○	○	○	○	○
Sonstiges Zubehör	○	○	○	○	○	○

Diese Tabelle wurde gemäß SJ/T11364 erstellt.

○: Gibt an, dass der Gehalt des gefährlichen Stoffs in allen homogenen Materialien des Teils unter der in GB/T26572 angegebenen Grenzanforderung liegt.

X: gibt an, dass der Gehalt des gefährlichen Stoffes in mindestens einem homogenen Material des Bauteils den in GB/T26572 genannten Grenzwert überschreitet und es in der Industrie keine ausgereifte alternative Lösung gibt, die die Umweltanforderungen der EU-RoHS-Richtlinie erfüllt.

Korrekte Entsorgung Von Altgeräten

(Elektroschrott)
(Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen)



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt und die elektronischen Zubehörteile nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.
Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Korrekte Entsorgung des Akkus dieses Produkts
(Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen)



Die Kennzeichnung auf dem Akku bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass der Akku zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn der Akku mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt des Akkus über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Akkus nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.
Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Akkus von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.

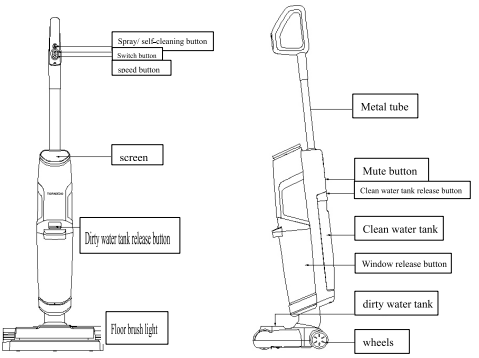
Consignes De Sécurité Importantes

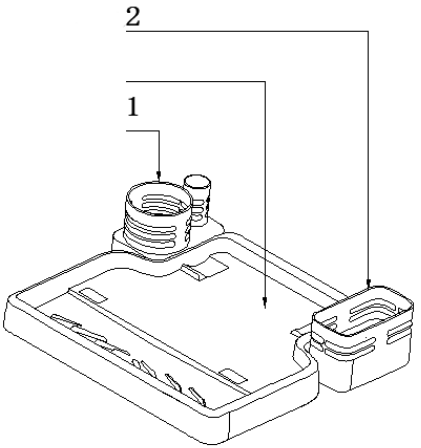
Chapitre 1 : Installation du produit

1.1 Déballage

Ouvrez l'emballage, retirez la protection en carton, sortez tous les accessoires intégrés et la documentation, saisissez l'appareil et retirez le sac plastique. Conservez l'emballage extérieur pour un éventuel transport ou une réparation ultérieure.

1.2 Noms des composants







1.3 Détails de l'emballage

Nom	Tubes métalliques	Base	Adaptateurs	Support 1
Nombre	1	1	1	1
Nom	Manuel d'instructions	Liquide de nettoyage	Brosses pour tuyaux	Support 2
Nombre	1	0	1	1

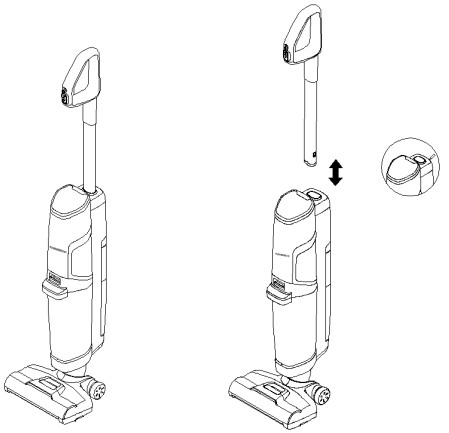
1.4 Démontage et assemblage du produit

Remarque : Veuillez débrancher la prise lors du démontage et de l'assemblage.

1.4.1 Installation et démontage du tube métallique

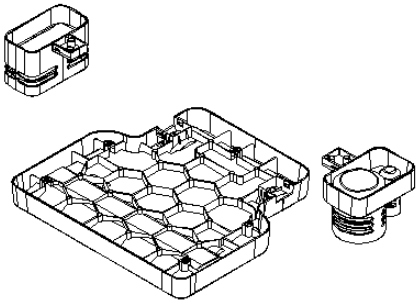
• Insérez l'extrémité du tube métallique perpendiculairement à l'ensemble du corps de l'appareil, dans le port du corps principal. Assurez-vous que le tube est bien fixé et qu'il n'est pas lâche lorsque vous entendez un "clic".

• Pour retirer le tube, insérez un objet pointu dans le trou de libération du tube, comme indiqué sur le schéma, puis tirez le tube vers le haut.



1.4.2 Montage du support de base

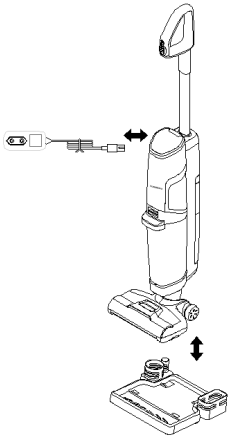
•Appuyez sur les supports 1 et 2 vers la base de charge, à l'emplacement indiqué sur l'illustration. Lorsque vous entendez un "clic", les crochets s'enclenchent dans les trous correspondants et l'installation est réussie.



1.4.3 Chargement et déchargement de l'appareil

• Placez la brosse en position verticale, tenez le tube métallique d'une main, soulevez l'ensemble de l'appareil et placez-le délicatement dans la base par le haut. Insérez ensuite l'adaptateur dans l'appareil et commencez la charge.

• Pour utiliser l'appareil, débranchez d'abord l'adaptateur, tenez le tube métallique et soulevez directement l'appareil depuis la base.



1.4.4 Installation et démontage des réservoirs d'eau propre et d'eau sale

1. Retrait du réservoir d'eau sale :

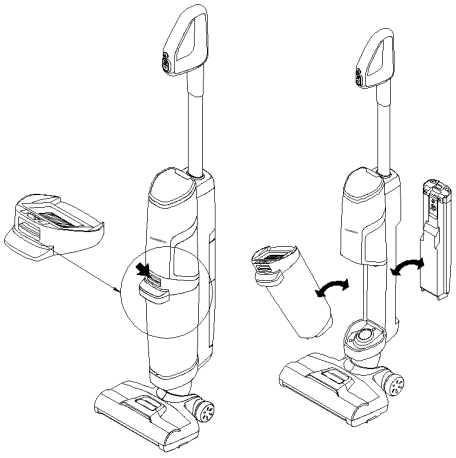
• Tenez le corps de l'appareil d'une main et le réservoir de l'autre, appuyez sur le bouton de libération du réservoir avec votre pouce et tirez-le vers l'extérieur.

• Pour l'installer, insérez le bas du réservoir dans la rainure du capot avant du corps principal, puis poussez-le jusqu'à entendre un "clic".

2. Retrait du réservoir d'eau propre :

• Tenez l'appareil d'une main et la poignée du réservoir de l'autre, appuyez sur le bouton de libération avec votre pouce et retirez le réservoir.

• Pour l'installer, insérez le bas du réservoir dans la rainure du corps arrière, poussez-le contre l'appareil et appuyez jusqu'à entendre un "clic".



1.4.5 Installation et retrait de la fenêtre de la brosse et du rouleau

1. Retrait de la fenêtre de la brosse :

• Maintenez simultanément la poignée centrale et l'avant de la fenêtre de la brosse, appuyez sur le bouton de libération et soulevez vers le haut pour retirer la fenêtre de la brosse.

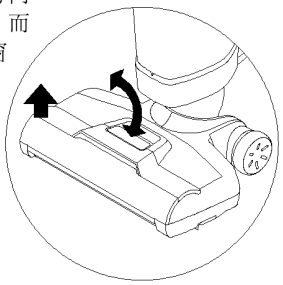
• Pour l'installer, alignez les deux côtés de la fenêtre avec ceux de la brosse de sol, appuyez vers le bas et attendez d'entendre un "clic".

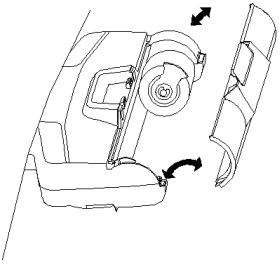
2. Retrait du rouleau :

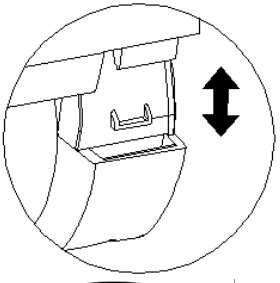
• Saisissez l'embout du rouleau et tournez-le vers l'extérieur pour le retirer.

• Pour l'installation, saisissez l'embout du rouleau, insérez la brosse dans la rainure, faites pivoter et poussez vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le côté de la brosse de sol.

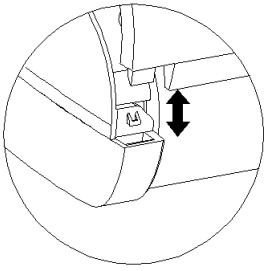
按照箭头方向提起按钮，而后提起视窗











Chapitre 2 : Utilisation du produit
Remarque : Avant utilisation, vérifiez si l'appareil est chargé. S'il n'a plus de batterie, chargez-le complètement avant de l'utiliser.
Display screens
Light strip Water spray battery icon

Battery capacity
Full indication of dirty water lack of clean water self-cleaning
1. Fonctionnement:
•Appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur la poignée. L'écran s'allume et l'appareil démarre en mode AUTO par défaut.
•En appuyant sur le bouton de réglage de la vitesse, l'appareil alterne entre le mode AUTO et le mode Max, avec des indications vocales.
•Lorsque la batterie est inférieure à 20 %, l'appareil passe automatiquement en mode AUTO pour assurer un fonctionnement optimal..



↵

（AUTO mode）



（Max mode）↵

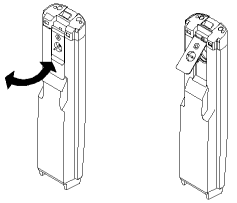
Remarques:
1. En mode AUTO, la bande lumineuse est bleue et ajuste automatiquement la puissance d'aspiration en fonction de la saleté détectée. Une partie de la bande devient rouge lorsque de grandes quantités de saleté sont détectées.
2. Pendant l'utilisation, la brosse tourne

normalement. Lorsque l'appareil est placé en position verticale, il s'arrête automatiquement.
3. Après utilisation, placez l'appareil sur son support de charge pour garantir une batterie pleine lors du prochain usage.
2.Fonction de pulvérisation d'eau:
•Lorsque l'appareil fonctionne, il pulvérise automatiquement de l'eau (buse intégrée). Appuyez sur le bouton de pulvérisation pour arrêter la pulvérisation, appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre automatiquement la pulvérisation d'eau.
Remarques:
1. Veuillez utiliser ce produit avec une solution nettoyante à faible mousse. Ne pas utiliser de solution nettoyante moussante dans le réservoir d'eau, car une mousse excessive pourrait pénétrer dans l'appareil et entraîner un danger.
3. Chargement de l'ensemble de l'appareil :
Placez l'appareil sur la base, connectez le câble d'alimentation à la prise et branchez-le sur l'appareil pour entrer en mode de charge.
Remarques:
1. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période après l'achat, rechargez la batterie tous les 1 à 2 mois avec le cordon d'alimentation fourni (pas besoin de le charger complètement).
2. Il est préférable de ne pas laisser le câble d'alimentation branché en permanence pour éviter tout danger lié au contact des enfants.
3. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que la tension d'entrée est de 220V~ et que vos mains ainsi que la prise sont sèches.
4. Lors de la première utilisation, la batterie peut ne pas être complètement chargée ; chargez-la complètement avant utilisation. Après une décharge complète de la batterie, une seconde charge peut être effectuée pour prolonger sa durée de vie.



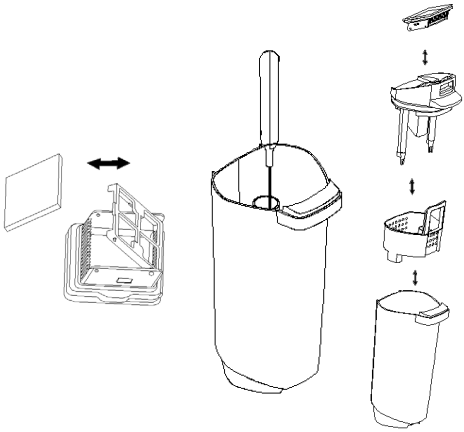
4. Fonction d'auto-nettoyage :
• Avant de lancer l'auto-nettoyage, videz le réservoir d'eau sale et remplissez le réservoir d'eau propre. Placez l'appareil sur le support de charge, branchez une extrémité du câble d'alimentation sur l'appareil et l'autre sur la prise. Remplissez le réservoir d'eau propre, puis appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau : l'appareil entre en mode auto-nettoyage avec une invite vocale et l'affichage " " reste allumé. Une fois le nettoyage terminé, l'appareil passe automatiquement en mode de charge.
Remarques : 1. Videz le réservoir d'eau sale avant et après l'utilisation de la fonction d'auto-nettoyage.
2. L'auto-nettoyage ne peut pas être activé si le niveau de batterie est inférieur à 10 %. Une charge est nécessaire avant activation.
3.Alerte de manque d'eau propre:
1. 1. Lorsque l'appareil fonctionne et utilise la fonction de pulvérisation d'eau, si l'affichage montre " ", une annonce vocale indique "Réservoir d'eau propre vide, veuillez remplir".
2. En mode auto-nettoyage, si l'appareil détecte un manque d'eau, il affiche ; " ", interrompt le mode et une annonce vocale indique "Réservoir d'eau propre vide, veuillez remplir".
Remarques : Lorsque vous remplissez d'eau propre, ajoutez la solution de nettoyage fournie dans la proportion d'environ un bouchon de solution de nettoyage pour un réservoir plein d'eau propre ; la température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C..

Après avoir retiré le réservoir d'eau, soulevez le couvercle de remplissage, tournez-le sur le côté pour révéler l'orifice de remplissage, ajoutez l'eau et la solution de nettoyage, remettez le couvercle en place après le remplissage, puis replacez le réservoir d'eau.

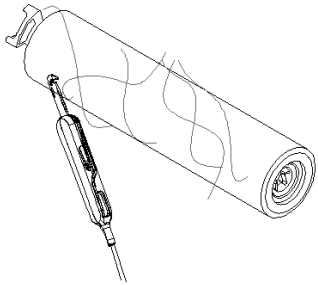


4.Rappel de réservoir d'eau sale plein:
Lors du fonctionnement de l'appareil, si le réservoir d'eau sale est plein, l'écran affiche Empty l'appareil s'arrête automatiquement et une alerte vocale annonce : "Réservoir d'eau sale plein, veuillez vider le réservoir". Veuillez vider et nettoyer le réservoir d'eau sale avant de réutiliser l'appareil.
Empty② En mode auto-nettoyage, si le réservoir d'eau sale est détecté comme plein, l'écran affiche". ", l'appareil s'arrête et l'alerte vocale se déclenche avec le message : "Réservoir d'eau sale plein, veuillez vider le réservoir". Dans ce cas, nettoyez immédiatement le réservoir avant de poursuivre l'utilisation.
5.Fonction vocale:
Par défaut, la fonction vocale est activée sur les nouveaux appareils. Appuyez sur le bouton silencieux pour désactiver la voix ; appuyez à nouveau sur ce bouton pour réactiver la fonction vocale.
8. Rappel de blocage de la brosse
• Lorsque le rouleau de brosse est bloqué, l'appareil s'arrête et une alerte vocale annonce : "Veuillez nettoyer le rouleau de la brosse". Retirez le rouleau de la brosse, nettoyez les corps étrangers ou les cheveux emmêlés (voir 3.2 Nettoyage du rouleau de brosse), replacez-le et redémarrez l'appareil pour poursuivre le nettoyage.
Remarques :
1.Lorsque l'appareil fonctionne ou que la brosse pour sol est en cours de nettoyage, retirez d'abord le réservoir d'eau sale et placez-le de côté, car de l'eau peut y être présente.
2.Lorsque le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale sont en place, ne retournez pas l'appareil afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans les composants internes, ce qui pourrait affecter son bon fonctionnement.
3.Si de l'eau pénètre accidentellement dans le bloc moteur, ne rallumez pas l'appareil, car cela pourrait être dangereux. Secouez l'excès d'eau, laissez sécher complètement avant toute réutilisation.
9. Alertes de batterie:
1. Le message "Veuillez charger la batterie" indique un niveau de batterie faible. Il est recommandé de recharger l'appareil avant son utilisation.
2. Pendant l'utilisation, l'icône de la batterie affiche l'état de charge : lorsque la batterie atteint ≤ 20%, l'icône devient rouge.
Chapitre 3 - Nettoyage et entretien
Remarques :
1. Achetez le filtre HEPA auprès des revendeurs agréés.
2. Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale après chaque utilisation. Si la quantité de poussière accumulée est trop importante et que le HEPA est obstrué, il doit être nettoyé ou remplacé si nécessaire. Après une utilisation prolongée, les poils du rouleau de brosse peuvent s'emmêler avec des cheveux ou autres fibres longues, nécessitant un nettoyage pour garantir une efficacité optimale.
3.1 Nettoyage du réservoir d'eau sale
1 1. Lorsque le réservoir d'eau sale est plein, l'indicateur de niveau d'eau s'allume sur l'écran et l'appareil s'arrête. Une alerte vocale annonce : "Réservoir d'eau sale plein, veuillez vider le réservoir".
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau sale, retirez le réservoir, ouvrez son couvercle supérieur et sortez le panier filtrant. Videz les déchets, rincez l'ensemble des pièces (réservoir, couvercle, panier et base) à l'eau claire.
3. Pour les taches tenaces, utilisez une petite brosse pour un nettoyage plus approfondi.
4. Après rinçage, laissez sécher toutes les pièces avant de les remettre en place. Un "clic" sonore confirme que le réservoir est

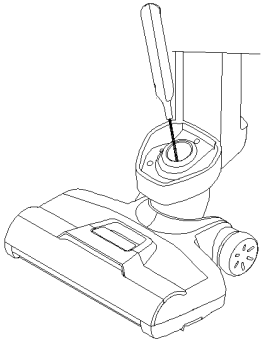
correctement installé.
Remarques :
1. Lorsque l'appareil entier n'est pas utilisé, l'ensemble du couvercle supérieur du réservoir d'eau sale doit être retiré et séché afin d'éliminer les odeurs.
2. Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale immédiatement après utilisation afin d'éviter les mauvaises odeurs.
3. Après le nettoyage du couvercle supérieur du réservoir d'eau sale, la pièce de contact métallique du couvercle supérieur doit être séchée avant toute utilisation.



3.2 Nettoyage de l'assemblage de la brosse pour sol
Retirez la fenêtre de brosse, tirez le bord gauche de la brosse et soulevez le rouleau, essuyez la brosse avec un chiffon sec, si vous trouvez des cheveux emmêlés sur la brosse, coupez-les avec une lame de rasoir et jetez-les à la poubelle, rincez la fenêtre de brosse et le corps de la brosse dans de l'eau propre, rincez et remettez la brosse et la fenêtre de brosse en place (la brosse peut également être mise sur un support pour sécher).
Remarques :
1. Il est interdit d'immerger entièrement la brosse dans l'eau, de la laver directement sous un jet d'eau ou de l'immerger après avoir retiré le corps de la brosse. De plus, il est interdit d'enlever le réservoir d'eau sale et de rincer directement les tuyaux à l'eau du robinet. Ces actions pourraient endommager les composants et altérer le bon fonctionnement de l'appareil.
2. Si l'appareil n'est plus utilisé, veuillez laisser le réservoir d'eau sale et l'ensemble de la brosse pour sol dans un endroit bien ventilé pour sécher avant de les ranger. Cela évitera la prolifération de bactéries et les mauvaises odeurs causées par l'humidité.



3.3 Nettoyage du capteur de saleté
• Lorsque l'appareil annonce par message vocal : « Veuillez nettoyer le circuit d'air et le filtre », retirez le réservoir d'eau sale. Vérifiez d'abord s'il y a de grosses particules obstruant le coude de la brosse pour sol. Ensuite, examinez si la zone du capteur à l'intérieur du tuyau est couverte de saleté. Essuyez l'intérieur du tuyau avec un chiffon ou utilisez la petite brosse de nettoyage fournie pour nettoyer l'intérieur du tuyau avant de réutiliser l'appareil.



3.4 Entretien quotidien et stockage
1. Veuillez éteindre l'appareil avant de le nettoyer.
2. Essuyez le corps de l'appareil avec de

l'eau ou un détergent neutre. Veillez à bien essorer le chiffon avant de l'utiliser afin d'éviter toute infiltration d'eau dans les composants électriques.
3. Après chaque utilisation, il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale, le filtre, le corps de la brosse et le couvercle de la fenêtre afin de garantir un accès facile et un stockage optimal pour la prochaine utilisation. Si le réservoir d'eau sale atteint la ligne "MAX" pendant l'utilisation, il est recommandé de le vider immédiatement, faute de quoi l'efficacité de l'appareil pourrait être réduite. Lorsque le temps d'utilisation des éléments filtrants atteint 30 à 50 heures (selon l'utilisation), et si vous remarquez une baisse de performance, vérifiez si la brosse est trop sale. Nous recommandons de retirer la brosse pour un nettoyage séparé. Il est conseillé d'acheter et de remplacer les éléments filtrants ou les rouleaux à un emplacement agréé afin de ne pas altérer la performance de l'appareil.
4. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, conservez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil et de l'humidité.
5. Si vous stockez l'appareil dans un carton, veillez à le nettoyer et à sécher toutes les pièces avant de le ranger afin d'éviter tout dommage.

Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire le mode d'emploi ainsi que toutes les instructions et avertissements figurant sur le produit.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient toujours de respecter des précautions de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

Avertissement !

1. Avant de brancher le produit sur le secteur, vérifiez toujours que la tension locale correspond à celle indiquée sur l'adaptateur d'alimentation.
2. Vérifiez toujours l'état du produit avant utilisation. En cas de dommage du produit ou de l'adaptateur, cessez immédiatement de l'utiliser.
3. Veuillez utiliser le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi. Il est strictement interdit d'effectuer des opérations d'entretien autres que celles recommandées dans ce manuel et les instructions de fonctionnement.
4. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants, des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou des personnes ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, sauf sous la surveillance ou les instructions d'un tuteur garantissant une utilisation en toute sécurité.
5. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de leur portée.
6. Ne touchez pas la prise ou toute autre partie du produit avec des mains mouillées.
7. N'essayez pas de démonter, de remplacer ou de réparer vous-même une pièce quelconque si le câble, la prise, la batterie ou un composant est endommagé. Le démontage ou le remplacement non autorisé peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie, dont le vendeur ne pourra être tenu responsable. En cas de dommage, la réparation doit être effectuée par le service après-vente.
8. Utilisez toujours le chargeur d'origine pour recharger ce produit.
9. Utilisez exclusivement les batteries d'origine : d'autres types de batteries pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages au produit.
10. Si le produit ne fonctionne pas conformément au mode d'emploi, subit un choc important, tombe d'une hauteur élevée, est endommagé ou immergé dans l'eau, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service après-vente.
11. N'utilisez que des pièces et composants de remplacement spécifiés par le vendeur, sous peine d'annulation de toute responsabilité du vendeur.
12. N'utilisez pas le câble ou la prise s'ils sont endommagés. En cas de détérioration du câble, celui-ci doit être remplacé par le vendeur.
13. Ne tirez pas sur le câble, n'exercez pas de pression excessive dessus et tenez-le

éloigné des surfaces chauffées. Ne le faites pas passer sous une porte fermée, ni sur des arêtes ou des coins tranchants. Gardez-le à l'écart des zones de passage pour éviter tout risque de trébuchement. Ne laissez pas le produit fonctionner en appuyant sur le câble.
14. N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence, ni dans des endroits où ces liquides ou leurs vapeurs sont présents.
15. N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des objets en combustion ou fumants, tels que des mégots de cigarette, des allumettes ou des cendres chaudes.
16. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant toute opération d'entretien.
17. Ne traînez pas l'appareil par le câble et ne l'utilisez pas comme poignée pour le déplacer.
18. Ne soulevez pas la brosse pour sol après que l'appareil a aspiré de l'eau, afin d'éviter que le réservoir d'eau sale ne se renverse.
19. Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il contient encore de l'eau dans le réservoir d'eau sale.
Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver en lieu sûr.
Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et porter une attention particulière aux avertissements de sécurité afin d'éviter tout accident lié à une mauvaise utilisation.

Chapitre 5 : Précautions

1. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation et suivre les étapes indiquées pour installer l'appareil. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute consultation ultérieure. Ce produit est conçu pour un usage domestique classique et n'est pas adapté à une utilisation industrielle ou en extérieur.
2. Les caractéristiques du produit et les spécifications mentionnées dans le manuel d'utilisation peuvent légèrement différer du produit réel. Veuillez vous référer au produit réel.
3. Cet appareil électrique est rechargeable. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
4. Lors de la charge, utilisez exclusivement le chargeur fourni par l'entreprise. L'utilisation d'un autre type de chargeur peut provoquer un dysfonctionnement de la batterie ou l'endommager de manière irréversible.
5. Lors du nettoyage, de l'entretien ou en cas de non-utilisation temporaire de l'appareil, retirez impérativement le bloc-batterie du compartiment et conservez-le à l'abri des températures élevées, des sources de chaleur et des matériaux inflammables.
6. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart des objets tranchants pour éviter tout endommagement lorsqu'il est déplacé.
7. N'aspirez pas d'objets chauds comme du charbon ou des mégots de cigarette ; d'objets coupants comme des morceaux de verre brisé ; de substances très fines comme la chaux, le ciment, le toner, la poudre colorante, la poudre de plâtre ou la farine ; de liquides corrosifs comme des désinfectants, des solutions acides ou alcalines, des détergents ; ni de substances inflammables ou explosives comme de l'essence, de l'alcool, du parfum ou de la peinture. Ces éléments peuvent endommager l'appareil ou provoquer un incendie entraînant des blessures et autres accidents.
8. Ce produit est conçu pour une utilisation sur des sols durs en intérieur, y compris les sols cirés, en caoutchouc, en marbre, en granit, en bois massif, en parquet sans joints, ainsi que divers types de carrelages et autres surfaces planes. Son efficacité peut être réduite sur des sols irréguliers.
9. Évitez toute proximité avec des appareils

générant de la chaleur ou une exposition prolongée au soleil afin de prévenir toute déformation du boîtier due à des températures élevées.
10. Ne mouillez pas l'appareil, sous peine de risque d'incendie ou d'électrocution en cas de court-circuit.
11. Ne laissez jamais des personnes souffrant de troubles du comportement, sans expérience ou sans bon sens, manipuler l'appareil. Ne dirigez jamais les conduits d'air ou les pièces en mouvement vers les yeux, les cheveux longs ou les vêtements amples afin d'éviter tout accident.
12. Lorsque l'appareil est éteint, évitez de le secouer violemment ou de le cogner afin de prévenir toute infiltration de poussière dans le moteur. Lorsqu'il est en marche, ne le soulevez pas, ne le transportez pas, ne le penchez pas sur le côté et ne le posez pas à plat sur le sol pour éviter que la saleté ne pénètre dans les composants électriques.
13. Lors du nettoyage des escaliers, faites preuve d'une vigilance accrue pour éviter toute chute.
14. Ne placez aucun objet devant l'entrée ou la sortie d'air de l'appareil afin de ne pas entraver la circulation de l'air et prévenir une surchauffe.
15. Après chaque utilisation, nettoyez immédiatement le réservoir d'eau sale afin de maintenir les conduits d'air dégagés et d'éviter toute obstruction pouvant réduire la puissance d'aspiration, entraîner une surchauffe du moteur et nuire aux performances et à la durée de vie de l'appareil. Pour éviter toute chute accidentelle, placez l'appareil contre un mur après utilisation.
16. Le boîtier principal et la brosse pour sol sont équipés d'un réglage de puissance et ne doivent pas être immergés dans l'eau pour le nettoyage.
17. Ne mettez pas l'appareil en marche si les réservoirs d'eau sale ne sont pas correctement installés selon les instructions.
18. Ne démontez pas la fenêtre de la brosse ni le rouleau lorsque l'appareil est sous tension ou en fonctionnement afin d'éviter tout risque de blessure.
19. Si le câble d'alimentation du chargeur ou la prise est endommagé(e), ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement en raison d'un dommage, ne tentez pas de l'ouvrir ou de le réparer vous-même. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. Ne modifiez pas les performances de l'appareil. Contactez impérativement le fabricant, le service après-vente ou un professionnel qualifié pour toute intervention, faute de quoi vous pourriez courir un danger.
20. Après chaque utilisation, nettoyez les éléments souillés comme le réservoir d'eau sale, l'ouverture de la buse, les conduits d'air et la surface du boîtier. Rangez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé. L'humidité pourrait altérer son isolation et réduire sa durée de vie.
21. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez la station de charge.
22. Remarques sur les solutions de nettoyage ① Une infiltration excessive de solution de nettoyage dans le moteur peut présenter un danger.
② Respectez scrupuleusement les instructions figurant sur le flacon de solution de nettoyage pour préparer le mélange. Nous recommandons d'utiliser des solutions neutres et à faible mousse conçues par notre entreprise et nos fabricants agréés. N'utilisez pas de solutions contenant

des acides, des alcalins, des agents moussants ou des substances nuisibles à l'environnement.

③ Conservez la solution de nettoyage dans un endroit ventilé, à l'abri de la lumière et hors de portée des enfants. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à grande eau. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.

④ Respectez les réglementations locales en vigueur pour l'élimination des eaux usées et des solutions de nettoyage.

24. 23. Concernant l'élimination des batteries usagées :

① Les batteries de l'appareil contiennent des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement. Retirez-les de l'appareil avant leur élimination.

② Avant de retirer le bloc-batterie, assurez-vous que l'appareil est complètement éteint et déconnecté.

③ Éliminez les batteries usagées en toute sécurité. Ne les jetez pas dans l'eau, le feu ou le sol.

④ En cas de fuite de la batterie et de contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

24. Les technologies et données contenues dans ces spécifications proviennent de notre laboratoire ou d'un organisme de test tiers agréé. Nous nous réservons le droit d'interprétation finale.

Chapitre 6 Dépannage

Veuillez vérifier les points suivants avant de contacter le service de maintenance.

Phénomènes de panne	Causes possibles :	Solutions
Ne démarre pas ou s'arrête pendant l'utilisation	1. Alimentation insuffisante 2. Bouton d'alimentation non pressé ou d'autres boutons activés simultanément 3. Excès de peluches sur le rouleau 4. Réservoir d'eau sale plein 5. Conduit obstrué	1. Recharger l'appareil 2. Appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation 3. Nettoyer le rouleau 4. Vider et nettoyer le réservoir d'eau sale 5. Nettoyer les conduits d'air et les filtres
Faible puissance d'aspiration	1. Conduit obstrué 2. Absence de HEPA	1. Nettoyer les conduits d'air et les filtres 2. Installer un filtre HEPA
Bruit de l'ensemble de l'appareil	1. Conduit obstrué 2. Absence de HEPA	1. Nettoyer les conduits d'air et les filtres 2. Installer un filtre HEPA
Aucune eau ne sort du bec verseur	1. Absence d'eau dans le réservoir d'eau propre 2. Activation involontaire du bouton de pulvérisation d'eau 3. Réservoir d'eau propre mal installé	1. Remplir le réservoir d'eau propre 2. Appuyer de nouveau sur le bouton de pulvérisation d'eau 3. Réinstaller correctement le réservoir d'eau propre
• Pulvérisation d'eau depuis la sortie d'air	1. Utilisation du HEPA et du bac à poussière après lavage sans séchage 2. Pliage du joint souple sous le filtre	1. Sécher le HEPA et le bac à poussière avant utilisation 2. Réinstaller correctement le filtre en veillant à ne pas plier le joint souple

Si d'autres dysfonctionnements surviennent, veuillez vous rendre dans un centre de service agréé pour une réparation ou contacter le service après-vente officiel pour obtenir de l'aide.

Chapitre 7 Spécifications du produit

7.1 Spécifications techniques

• Modèles complets de l'appareil	VCHWDK200C
• Puissance nominale	200W
• Capacité de la batterie	4000mAh
• Temps de charge	<4 heure
• Entrée nominale	100-240V~ / 50-60Hz 1.0A
• Sortie nominale	25.8V 0.8A 20.64W(MAX)
• Capacité du réservoir d'eau propre	0.7L
• Capacité du réservoir d'eau sale	0.65L

7.3 Nom et contenu des substances dangereuses présentes dans le produit

Nom de la pièce	Substance dangereuse					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Assemblage de la carte de circuit	×	○	○	○	○	○
Chargeur	×	○	○	○	○	○
Batterie	×	○	○	○	○	○
Moteurs/pompes	○	○	○	○	○	○
Boîtier	○	○	○	○	○	○
Autres accessoires	○	○	○	○	○	○

Ce tableau est établi conformément à la norme SJ/T11364.

○ : Indique que la teneur de la substance dangereuse dans tous les matériaux homogènes de la pièce est inférieure à la limite spécifiée par GB/T26572.

X: indique que la teneur en substance dangereuse dans au moins un matériau homogène du composant dépasse la limite spécifiée dans GB/T26572, et qu'il n'existe pas de solution alternative mature dans l'industrie, qui répond aux exigences environnementales de la directive européenne RoHs.

Les Bons Gestes De Mise Au Rebut De Ce Produit

(Déchets d'équipements électriques et électroniques)
(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)
Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés, ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers.
La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.
Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.



Élimination de la batterie de ce produit
(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)
Ce symbole apposé sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que la batterie de ce produit ne doit pas être éliminée en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66. Si la batterie n'est pas correctement éliminée, ces substances peuvent porter préjudice à la santé humaine ou à l'environnement.



Afin de protéger les ressources naturelles et d'encourager la reutilization du matériel, veillez à séparer la batterie des autres types de déchets et à la recycler via votre système local de collecte gratuite des piles et batteries.

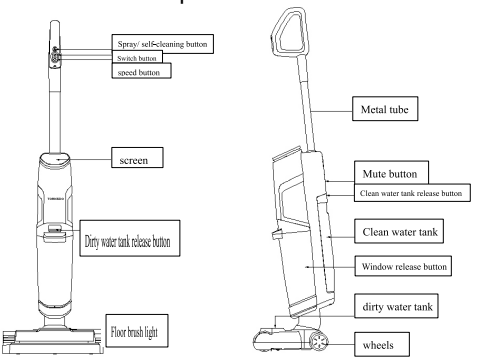
Importanti Precauzioni

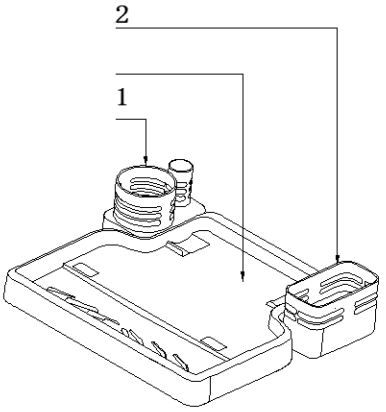
Capitolo 1: Installazione del prodotto

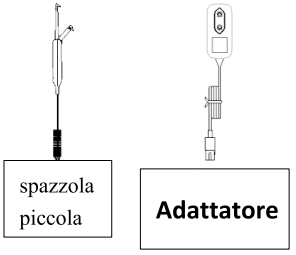
1.1 Rimozione dell'imballaggio

Aprire l'imballaggio, rimuovere la fodera di cartone, estrarre tutti gli accessori integrati e la documentazione, afferrare l'unità principale e rimuovere il sacchetto di plastica. Conservare l'imballaggio originale per eventuali future spedizioni o riparazioni.

1.2 Nomi dei componenti







1.3 Dettagli dell'imballaggio

Nome	Tubi in metallo	Base	Adattatori	Gancio 1
Numero	1	1	1	1
Nome	Manuale di istruzioni	Liquido detergente	Spazzole per tubi	Gancio 2
Numero	1	0	1	1

1.4 Smontaggio e montaggio del prodotto

Nota: Scollegare la spina durante le operazioni di smontaggio e montaggio.

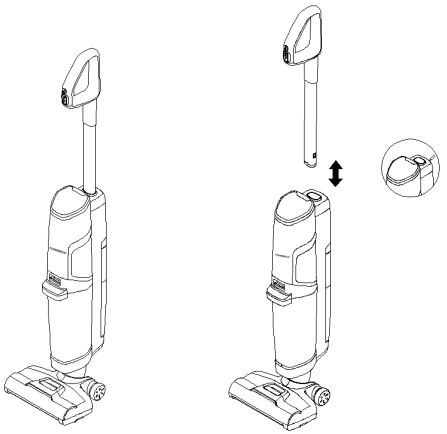
1.4.1 Installazione e smontaggio del tubo metallico

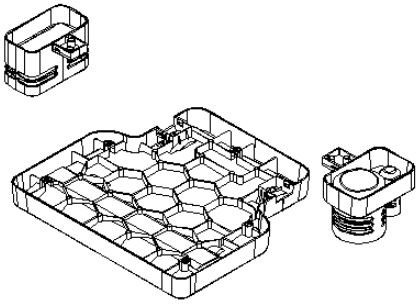
• Inserire l'estremità del tubo metallico perpendicolarmente all'apparecchio nel relativo alloggiamento del corpo principale e assicurarsi che il tubo sia ben fissato e non allentato quando si sente un "clic".

• Per rimuovere il tubo, inserire un oggetto appuntito nel foro di rilascio del tubo, come mostrato nell'illustrazione, e tirare il tubo verso l'alto.

1.4.2 Montaggio della base e del gancio

• Premere i supporti 1 e 2 verso la base di ricarica nella posizione indicata nell'illustrazione. Quando si sente un "clic", i ganci si incastrano nei fori corrispondenti e l'installazione è completata con successo.

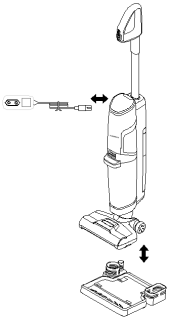




1.4.3 Ricarica e utilizzo dell'intero apparecchio

• Con la spazzola in posizione verticale, tenere il tubo metallico con una mano, sollevare l'intero apparecchio e posizionarlo delicatamente nella base dall'alto. Inserire l'adattatore nel corpo dell'unità e avviare la ricarica.

• Per utilizzare l'apparecchio, scollegare prima l'adattatore, tenere il tubo metallico con una mano e sollevare direttamente l'unità dalla base.



1.4.4 Installazione e smontaggio dei serbatoi di acqua sporca e pulita

1. Serbatoio dell'acqua sporca:

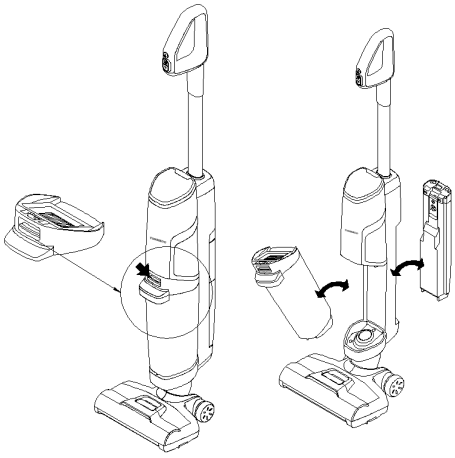
• Per rimuoverlo, tenere il corpo dell'apparecchio con una mano, afferrare il serbatoio con l'altra, premere il pulsante di rilascio con il pollice e tirarlo fuori.

• Per installarlo, inserire la parte inferiore del serbatoio nella scanalatura del coperchio anteriore del corpo principale, quindi premere il serbatoio contro il corpo fino a sentire un "clic".

2. Serbatoio dell'acqua pulita:

• Per rimuoverlo, tenere il corpo con una mano, afferrare il manico del serbatoio con l'altra, premere il pulsante di rilascio con il pollice e tirarlo fuori.

• Per installarlo, inserire la parte inferiore del serbatoio nella scanalatura del retro dell'apparecchio, premere il serbatoio contro il corpo e spingerlo fino a sentire un "clic".



1.4.5 Installazione e rimozione della finestra della spazzola e del rullo

1. Finestra della spazzola:

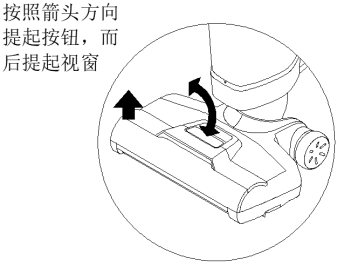
• Per rimuoverla, premere e tenere premuti contemporaneamente la maniglia centrale e la parte anteriore della finestra della spazzola, premere il pulsante di rilascio e sollevare la finestra.

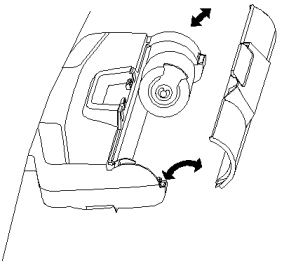
• Per installarla, allineare entrambi i lati della finestra con i lati della spazzola per pavimenti, premere verso il basso fino a sentire un "clic".

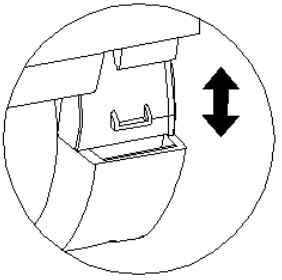
2. Rullo della spazzola:

• Per rimuoverlo, afferrare il tappo terminale del rullo, ruotarlo verso l'esterno e tirarlo via.

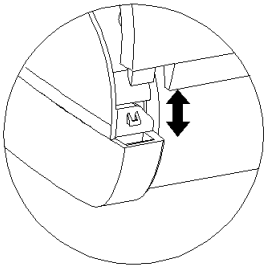
• Per installarlo, afferrare il tappo terminale, inserire la spazzola nell'innesto, ruotarla e spingerla verso l'interno fino a quando è a filo con il lato della spazzola per pavimenti.











Capitolo 2 - Utilizzo del prodotto

Nota: Prima dell'uso, verificare che la macchina sia carica. Se la batteria è scarica, ricaricare completamente prima di utilizzare l'apparecchio.

Display screens

Light strip Water spray battery icon

Battery capacity

Full indication of dirty water lack of clean water self-cleaning

1. Funzionamento:

• Premere il pulsante di accensione sulla maniglia: il display si illumina e la macchina si avvia in modalità AUTO.

• Premendo il pulsante di controllo della velocità, è possibile passare dalla modalità AUTO alla modalità Max, con annuncio vocale.

• Quando la batteria scende sotto il 20%, la macchina passa automaticamente alla modalità AUTO per garantire il corretto funzionamento.



↵

（AUTO mode）



（Max mode）↵

Note:

1.In modalità AUTO, la striscia luminosa è blu, il livello di aspirazione viene regolato automaticamente in base alla quantità di sporco rilevata e parte della striscia luminosa è rossa; in modalità Max, la striscia luminosa è blu.

2.Durante l'uso, il corpo della spazzola ruota normalmente. Quando la macchina viene posizionata verticalmente, la macchina smette di funzionare.

3.Dopo aver utilizzato la macchina, si consiglia di posizionarla verticalmente sulla base fornita per caricarla. Assicurarsi che sia completamente carica per l'uso successivo..

2.Funzione di spruzzo d'acqua:

Quando il pulitore per pavimenti è in funzione, spruzza automaticamente acqua (ugello integrato). Premere il pulsante di spruzzo d'acqua per interrompere lo

spruzzo, premere nuovamente il pulsante per riprendere lo spruzzo automatico.
Note:
1. Quando il pulitore per pavimenti è in funzione, spruzza automaticamente acqua (ugello integrato). Premere il pulsante di spruzzo d'acqua per interrompere lo spruzzo, premere nuovamente il pulsante per riprendere lo spruzzo automatico.
3. Ricarica dell'intera macchina:
•L'unità completa deve essere posizionata sulla base, il cavo di alimentazione collegato alla presa e inserito nella porta di ricarica del dispositivo per attivare la modalità di ricarica.
Note:
1. Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo dopo l'acquisto, caricare la batteria ogni 1-2 mesi utilizzando il cavo di alimentazione specifico fornito dalla nostra azienda (non è necessario caricarla completamente).
2. È preferibile non lasciare il cavo di alimentazione collegato per lunghi periodi per evitare pericoli derivanti dal contatto con i bambini.
3. Prima di collegare il cavo di alimentazione al dispositivo, assicurarsi che la tensione di ingresso sia di 220V~ e mantenere asciutti la spina dell'adattatore e le mani.
4. Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, il pacco batteria potrebbe non essere completamente carico. È possibile utilizzarlo dopo una ricarica completa. Dopo una scarica completa della batteria, effettuare una seconda carica per migliorarne la durata.





4. Funzione di autopulizia

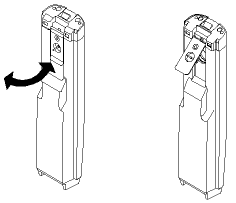
•Prima dell'autopulizia, svuotare il serbatoio dell'acqua sporca, riempire il serbatoio dell'acqua pulita e posizionare la macchina sulla base di ricarica. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al dispositivo e l'altra alla presa. Una volta che il serbatoio dell'acqua pulita è riempito, premere il pulsante di spruzzo d'acqua per attivare la modalità di autopulizia con avvisi vocali. Sul display appare " " Al termine della pulizia, il dispositivo entrerà automaticamente in modalità di ricarica.
Note: 1.Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca prima e dopo l'autopulizia.
2.L'autopulizia non può essere avviata se il livello di carica è inferiore al 10%. È necessario ricaricare per un certo periodo prima di poterla utilizzare normalmente.
3.Promemoria di scarsità del serbatoio dell'acqua pulita:

1. Quando il dispositivo è in funzione e utilizza la funzione di spruzzo d'acqua, se il display mostra" ", un avviso vocale segnalerà "Serbatoio acqua pulita vuoto, riempire il serbatoio", invitando l'utente a riempirlo.
2.Se durante l'autopulizia viene rilevata l'assenza di acqua nel serbatoio dell'acqua pulita, il display mostrerà;

"
", , l'autopulizia si interromperà e un avviso vocale dirà "Serbatoio acqua pulita vuoto, riempire il serbatoio". Per riprendere il normale funzionamento, riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
Note: •Durante il riempimento, aggiungere la soluzione detergente fornita nella proporzione di circa un tappo di detergente per un serbatoio pieno di acqua pulita.
•La temperatura dell'acqua non deve superare i 40°C.

Come riempire il serbatoio dell'acqua
Dopo aver rimosso il serbatoio dell'acqua, sollevare il coperchio del serbatoio, ruotarlo di lato per rivelare il foro di riempimento, versare l'acqua e la soluzione detergente all'interno. Dopo aver terminato, rimettere

il coperchio nella posizione originale e reinserire il serbatoio dell'acqua.



4.Promemoria serbatoio dell'acqua sporca pieno:

•Quando l'intera macchina è in funzione e rileva che il serbatoio dell'acqua sporca è pieno, sullo schermo appare" ", , la macchina si arresta e viene emesso un avviso vocale: "Serbatoio dell'acqua sporca pieno, svuotare il serbatoio". Pulire il serbatoio dell'acqua sporca pieno prima di riutilizzarlo.

•In modalità autopulente, quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno, lo schermo visualizza.

" ", , la macchina si arresta e viene emesso un avviso vocale: "Serbatoio dell'acqua sporca pieno, svuotare il serbatoio". In questo caso, pulire il serbatoio pieno prima di riutilizzarlo.

5.Funzione vocale:

•La funzione vocale è attiva di default nei nuovi dispositivi. Premere il pulsante silenzioso per disattivarla e premerlo nuovamente per riattivarla.

8. Promemoria blocco spazzola

• Quando il rullo spazzola è bloccato, la macchina si arresta ed emette il messaggio vocale: "Pulire il rullo spazzola". Rimuovere il rullo spazzola, eliminare i corpi estranei o i capelli impigliati (vedere sezione 3.2 Pulizia dell'unità spazzola), rimetterlo in posizione e riavviare la macchina per riprendere il funzionamento.

Note:

1.Quando la macchina è in funzione o la spazzola per pavimenti è in fase di pulizia, rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca e posizionarlo da parte, poiché potrebbe contenere acqua residua.

2.Quando la macchina è dotata di un serbatoio dell'acqua sporca e di un serbatoio dell'acqua pulita, evitare di capovolgerla per non compromettere i componenti interni e la spazzola per pavimenti.

3.Se l'acqua entra accidentalmente nei componenti interni, non riavviare la macchina, poiché potrebbe causare danni. Scuotere l'acqua fuori dai componenti e lasciarli asciugare completamente prima di riutilizzarla..

9. Avvisi sulla batteria:

1.Il messaggio "Caricare la batteria" indica un livello di carica basso. Si consiglia di ricaricare prima dell'uso.

2.Durante il funzionamento, l'icona della batteria mostra lo stato di carica: quando la carica è ≤ 20%, l'icona della batteria diventa rossa.

Capitolo 3: Pulizia e manutenzione

Note:

1. Acquistare i filtri HEPA dai rivenditori autorizzati.

2. Pulire il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni utilizzo. Se si accumula troppa polvere o il filtro HEPA si ostruisce, lavarlo o sostituirlo se necessario.

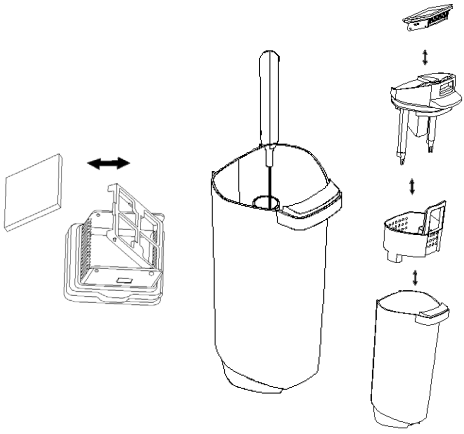
3. Dopo un uso prolungato, i peli e altri residui potrebbero attorcigliarsi attorno al rullo spazzola, riducendone l'efficacia. Pulirlo regolarmente.

3.1 Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

1.Quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno, l'indicazione completa di acqua sporca sul schermo si illumina, l'intera macchina smette di funzionare e una voce avvisa: "Serbatoio dell'acqua sporca pieno, svuotare il serbatoio", ricordando all'utente di pulirlo il prima possibile.

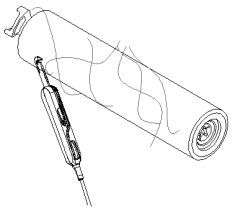
2.Dopo aver interrotto il funzionamento, premere e tenere premuto il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca, estrarre il serbatoio dell'acqua sporca, quindi rimuovere il coperchio superiore sollevandolo. Estrarre il cestello del filtro e svuotare lo sporco, quindi capovolgere il serbatoio dell'acqua sporca per eliminare i

residui. Sciacquare il serbatoio dell'acqua sporca, il coperchio superiore, il cestello del filtro e il coperchio inferiore con acqua pulita.
3.Se all'interno del serbatoio si trovano macchie ostinate, pulirle direttamente con una spazzola piccola.
4.Dopo il risciacquo, asciugare tutte le parti, rimontarle nel serbatoio dell'acqua sporca, quindi reinserirlo nell'elettrodomestico fino a sentire un "click", segno che è stato correttamente installato. Ora è possibile continuare a utilizzare la macchina.
Note:
1. Quando l'elettrodomestico non è in uso, è necessario rimuovere e asciugare il coperchio superiore del serbatoio dell'acqua sporca per eliminare eventuali odori.
2. Si consiglia di pulire il serbatoio dell'acqua sporca immediatamente dopo l'uso per evitare cattivi odori.
3. Dopo la pulizia del coperchio superiore, il contatto metallico deve essere asciugato prima dell'uso.

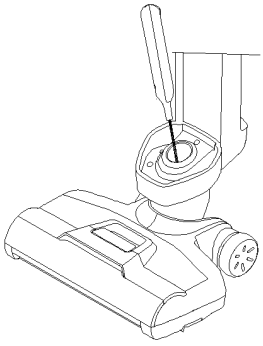


3.2 Pulizia dell'assemblaggio della spazzola per pavimenti
•Rimuovere il pulsante di rilascio della finestra, sollevare l'estremità sinistra della spazzola e estrarre il rullo. Pulire la spazzola con un panno asciutto. Se si trovano capelli aggrovigliati, tagliarli con una lama e gettarli nel cestino. Sciacquare la finestra di rilascio e il corpo della spazzola con acqua pulita, quindi rimettere la spazzola e la finestra in posizione (la spazzola può anche essere appesa ad un supporto per asciugarsi).

Note:
1.È vietato immergere completamente la spazzola in acqua o lavarla sotto il getto d'acqua dopo averla rimossa. Inoltre, non sciacquare direttamente i tubi con il rubinetto dopo aver rimosso il serbatoio dell'acqua sporca, per evitare danni ai componenti e comprometterne l'utilizzo.
2.Se la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo, lasciare il serbatoio dell'acqua sporca e il gruppo spazzola in un'area ventilata per asciugarsi prima di riporli, al fine di prevenire la formazione di batteri e cattivi odori causati dall'umidità..



3.3 Pulizia del sensore dello sporco
•Quando una voce avvisa "Si prega di pulire il percorso dell'aria e il filtro", rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca, verificare se vi sono particelle grandi che bloccano la curvatura della spazzola per pavimenti, quindi controllare se l'area del sensore all'interno del tubo è coperta di sporco. Pulire l'interno del tubo con un panno o utilizzare la spazzola piccola in dotazione per una pulizia più efficace.



3.4 Manutenzione quotidiana e

conservazione
1.Prima di pulire il corpo macchina, spegnere il dispositivo.
2.Pulire l'esterno dell'elettrodomestico con acqua o un detergente neutro, assicurandosi di strizzare il panno prima di passarlo, per evitare infiltrazioni d'acqua nelle parti elettriche.
3.Dopo ogni utilizzo, è consigliato pulire il serbatoio dell'acqua sporca, il filtro, il corpo della spazzola e il coperchio della finestra per facilitarne il riutilizzo. Se il livello di sporco nel serbatoio dell'acqua sporca raggiunge il limite "MAX" durante l'uso, è necessario svuotarlo immediatamente per non comprometterne il funzionamento.
Dopo 30-50 ore di utilizzo (a seconda dell'usura dei filtri), se l'efficacia della pulizia diminuisce, controllare la spazzola e pulirla separatamente o sostituirla.
Acquistare e sostituire le parti filtranti o i rulli presso un punto vendita autorizzato per non compromettere le prestazioni dell'elettrodomestico.
4.Se la macchina non verrà utilizzata per lungo tempo, conservarla in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dall'umidità.
5.Se la macchina deve essere riposta in una scatola, assicurarsi di pulirla e asciugare tutte le parti per evitare danni..
Importanti istruzioni di sicurezza
• Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e tutti gli avvisi e le indicazioni di sicurezza riportati sul prodotto.
Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario adottare sempre precauzioni di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni.
Avvertenza!
1. Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica, verificare sempre che la tensione locale corrisponda a quella indicata sull'adattatore di alimentazione.
2. Controllare sempre il prodotto prima dell'uso. Se il prodotto o l'adattatore risultano danneggiati, interromperne immediatamente l'uso.
3. Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità con le istruzioni per l'uso. È severamente vietato eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli indicati in questo manuale e nelle istruzioni operative.
4. Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini, persone con disabilità fisiche, sensoriali o cognitive, o persone prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sotto la supervisione o l'istruzione di un tutore per garantirne un uso sicuro.
5. Non utilizzare questo prodotto come un giocattolo. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini e assicurarsi che non lo utilizzino per giocare.
6. Non toccare la spina e nessuna parte del prodotto con le mani bagnate.
7. Non tentare di smontare, sostituire o riparare autonomamente alcuna parte del prodotto in caso di danni al cavo, alla spina, alla batteria o a un qualsiasi componente. Lo smontaggio o la sostituzione di parti da parte dell'utente potrebbe causare scosse elettriche o incendi, per i quali il venditore non può essere ritenuto responsabile.
In caso di danni, rivolgersi al reparto di assistenza per la sostituzione.
8. Utilizzare sempre il caricatore originale per ricaricare questo prodotto.
9. Usare esclusivamente batterie originali: altri tipi di batterie potrebbero esplodere, causando lesioni o danni al prodotto.
10. Se il prodotto non funziona come descritto nelle istruzioni, subisce un forte urto, cade da un'altezza elevata, si danneggia o cade in acqua, interromperne l'uso e contattare il servizio post-vendita.
11. Usare solo parti di ricambio e componenti specificati dal venditore; in caso contrario, il venditore non sarà ritenuto responsabile.
12. Non utilizzare il cavo o la spina se sono danneggiati. In caso di danni al cavo, questo deve essere sostituito dal venditore.
13. Non tirare il cavo, non esercitare su di esso una pressione eccessiva e non avvolgerlo intorno a superfici calde. Non posizionare il cavo in passaggi chiusi né farlo passare attraverso spigoli vivi o angoli. Tenere il cavo lontano dalle aree di passaggio e dai luoghi in cui potrebbe essere d'intralcio o causare inciampi. Non

posizionare il prodotto in modo che prema sul cavo.
14. Non utilizzare questa macchina per aspirare liquidi infiammabili o esplosivi, come benzina, né in ambienti in cui tali liquidi o i loro vapori possano essere presenti.
15. Non utilizzare questa macchina per aspirare oggetti accesi o fumanti, come mozziconi di sigaretta, fiammiferi o cenere calda.
16. Scollegare il prodotto dalla corrente quando non viene utilizzato o prima di effettuare interventi di manutenzione.
17. Non trascinare il prodotto per il cavo, non trasportarlo con il cavo e non utilizzare il cavo come maniglia per spostarlo.
18. Dopo aver aspirato l'acqua, non sollevare la spazzola per pavimenti con il serbatoio dell'acqua sporca ancora pieno, per evitare il ribaltamento del contenitore.
19. Non capovolgere la macchina se nel serbatoio dell'acqua sporca è ancora presente acqua.

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle in un luogo sicuro.
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale del prodotto e prestare particolare attenzione agli avvisi di sicurezza per evitare incidenti dovuti a un uso improprio.
.

Chapter 5 Precautions

1.Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente queste istruzioni operative e seguire i passaggi indicati per installare l'apparecchio. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni. Questo prodotto è adatto all'uso in ambienti domestici convenzionali e non è idoneo per utilizzi industriali o all'aperto.
2.Il design del prodotto e i dati delle specifiche riportati nelle istruzioni d'uso possono differire leggermente dal prodotto reale. Fare riferimento al prodotto effettivo.
3.Questo è un elettrodomestico ricaricabile: non lasciare mai l'apparecchio in funzione incustodito.
4.Durante la ricarica, utilizzare esclusivamente il caricatore fornito dall'azienda. L'uso di altri tipi di caricabatterie può causare malfunzionamenti o danni irreparabili alla batteria.
5.Durante la pulizia, la manutenzione o se il prodotto non viene utilizzato per un certo periodo, rimuovere il pacco batteria dal vano batteria e conservarlo lontano da fonti di calore, fiamme e materiali infiammabili.
6.Tenere il cavo di alimentazione lontano da oggetti appuntiti per evitare danni durante il trascinamento.
7.Non aspirare oggetti caldi come carboni o mozziconi di sigaretta; oggetti appuntiti come frammenti di vetro; sostanze ultra-fini come calce, cemento, toner, polvere colorata, gesso, farina, ecc.; liquidi corrosivi come disinfettanti, detergenti acidi o alcalini, detersivi in polvere, ecc.; sostanze infiammabili ed esplosive come benzina, alcol, profumi, vernici, ecc. L'aspirazione di tali materiali può danneggiare il prodotto o causare incendi con possibili lesioni personali.
8.Questo prodotto è adatto per l'uso su pavimenti duri in ambienti interni, tra cui pavimenti cerati, in gomma, in marmo, in granito, in legno massiccio, in parquet e su varie superfici piastrellate. L'uso su superfici irregolari potrebbe compromettere l'efficacia del prodotto.
9.Evitare il contatto con fonti di calore o l'esposizione prolungata alla luce solare diretta per prevenire deformazioni della scocca dovute alle alte temperature.
10.Non bagnare l'apparecchio: il contatto con l'acqua potrebbe causare incendi o scosse elettriche a causa di cortocircuiti.

11.Non permettere a persone con disturbi comportamentali, senza esperienza o senza senso pratico di utilizzare il prodotto. Non dirigere i condotti d'aria o le parti in movimento verso gli occhi, i capelli lunghi o indumenti larghi per evitare incidenti.
12.Quando il dispositivo è spento, evitare movimenti bruschi o impatti violenti che possano far entrare lo sporco nel motore. Quando è acceso, non sollevarlo o inclinarlo lateralmente, né posizionarlo orizzontalmente sul pavimento per prevenire l'ingresso di sporco nelle parti elettriche.
13.Durante la pulizia delle scale, prestare particolare attenzione per evitare cadute.
14.Non ostruire le prese d'aria o gli sbocchi dell'apparecchio per garantire il corretto flusso d'aria ed evitare surriscaldamenti.
15.Dopo l'uso, svuotare tempestivamente il serbatoio dell'acqua sporca per mantenere i condotti d'aria liberi e prevenire il surriscaldamento del motore, che potrebbe ridurre le prestazioni e la durata dell'aspirapolvere. Per evitare cadute, riporre l'apparecchio contro una parete dopo l'uso.
16.Il corpo macchina e la spazzola per pavimenti hanno un'impostazione di alimentazione e non possono essere immersi in acqua per la pulizia.
17.Non accendere il prodotto se i serbatoi dell'acqua sporca non sono installati correttamente.
18.Non smontare il coperchio della finestra della spazzola o il rullo mentre il dispositivo è acceso o in funzione per evitare lesioni.
19.Se il cavo di alimentazione o la spina del caricatore risultano danneggiati, oppure se l'apparecchio non funziona correttamente, per motivi di sicurezza non tentare di smontarlo. Non ci sono parti riparabili dall'utente. Qualsiasi modifica al prodotto deve essere effettuata da un tecnico autorizzato dell'azienda o di un servizio specializzato.
20.Dopo l'uso, pulire tempestivamente il serbatoio dell'acqua sporca, l'ugello, il condotto d'aria e la superficie della scocca, quindi riporre il dispositivo in un luogo ventilato e asciutto. L'umidità potrebbe compromettere l'isolamento e ridurre la durata del prodotto.
21.Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare la base di ricarica..
22. Note sulla soluzione detergente:

• L'ingresso di grandi quantità di soluzione detergente nel motore potrebbe causare rischi.
• Seguire le indicazioni riportate sul flacone della soluzione detergente per la diluizione. Si consiglia di utilizzare detergenti neutri a bassa schiumosità approvati dalla nostra azienda o dai nostri fornitori. Non utilizzare soluzioni contenenti acidi, alcali o schiumogene, né sostanze dannose per l'ambiente.
• Conservare la soluzione detergente in un luogo ventilato, lontano dalla luce diretta e fuori dalla portata dei bambini. In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua. Se ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.
• Smaltire l'acqua sporca e le soluzioni detergenti nel rispetto delle normative ambientali locali.

23. Smaltimento delle batterie esauste:

• Le batterie contengono materiali pericolosi per l'ambiente e devono essere rimosse

prima dello smaltimento del prodotto.
• Prima di rimuovere la batteria, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato.
• Smaltire le batterie in modo sicuro e non gettarle in acqua, fuoco o terreno.
• Se una batteria danneggiata entra in contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.

24. I dati tecnici e le informazioni contenuti in queste specifiche sono stati ottenuti nei nostri laboratori o da enti di test terzi autorizzati e sono soggetti a interpretazione finale da parte dell'azienda.
. Capitolo 6 Risoluzione dei problemi
Si prega di controllare i seguenti punti prima di rivolgersi al dipartimento di manutenzione.

Guasti comuni	Cause possibili e soluzioni	Soluzioni
• Il dispositivo non si accende o si spegne durante l'uso	• 1. Alimentazione insufficiente • 2. Pulsante di accensione non premuto o altri pulsanti premuti contemporaneamente • 3. Accumulo eccessivo di lanugine sul rullo • 4. Serbatoio dell'acqua sporca pieno • 5. Ostruzione dei condotti	• 1. Ricaricare l'apparecchio • 2. Premere nuovamente il pulsante di accensione separatamente • 3. Pulire il rullo • 4. Pulire il serbatoio dell'acqua sporca • 5. Pulire i condotti dell'aria e le parti del filtro
• Bassa potenza di aspirazione	• 1. Ostruzione dei condotti • 2. Mancanza del HEPA	• 1. Pulire i condotti dell'aria e le parti del filtro • 2. Installare il HEPA
• Rumore anomalo	• 1. Ostruzione dei condotti • 2. Mancanza del HEPA	• 1. Pulire i condotti dell'aria e le parti del filtro • 2. Installare il HEPA
• Nessuna erogazione d'acqua dall'ugello	• 1. Nessuna acqua nel serbatoio dell'acqua pulita • 2. Pressione accidentale del pulsante spray/ autopulizia • 3. Il serbatoio dell'acqua pulita non è stato assemblato correttamente	1. Riempire il serbatoio dell'acqua pulita • 2. Premere nuovamente il pulsante spray/autopulizia • 3. Reinstallare il serbatoio dell'acqua pulita
• Fuoriuscita d'acqua dallo sfiato	• 1. HEPA e tazza della polvere utilizzati dopo il lavaggio senza essere asciugati • 2. Piegatura della gomma morbida sotto il filtro	• 1. Asciugare il HEPA e la tazza della polvere prima dell'uso • 2. Reinstallare il filtro assicurandosi che la gomma morbida non sia piegata

Se si verificano altri guasti, recarsi presso un centro di assistenza autorizzato o contattare il servizio post-vendita ufficiale per assistenza.

Capitolo 7 – Specifiche del prodotto
7.1 Specifiche tecniche

• Modelli completi della macchina	VCHWDK200C
• Potenza nominale	200W
• Capacità della batteria	4000mAh
• Tempo di ricarica	<4ore
• Ingresso nominale	100-240V~ / 50-60Hz 1.0A
• Uscita nominale	25.8V 0.8A 20.64W(MAX)
• Volume del serbatoio dell'acqua pulita	0.7L
• Volume del serbatoio dell'acqua sporca	0.65L

7.3 Name and content of hazardous substances in the product

Nome della parte	Sostanze pericolose					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
• Assemblaggio della scheda elettronica	×	○	○	○	○	○
• Caricatore	×	○	○	○	○	○
• Batteria	×	○	○	○	○	○
• Motori/pompe	○	○	○	○	○	○
alloggio	○	○	○	○	○	○
• Altri accessori	○	○	○	○	○	○

Questa tabella è preparata in conformità con SJ/T11364.

○: indica che il contenuto della sostanza pericolosa in tutti i materiali omogenei del componente è inferiore al limite specificato in GB/T26572.

X: Indica che il contenuto della sostanza pericolosa in almeno un materiale omogeneo del componente supera il limite specificato nella norma GB/T26572, e che non esiste attualmente un'alternativa valida nell'industria, ma che il prodotto è conforme ai requisiti ambientali della direttiva RoHS dell'UE.

Corretto Smaltimento Del Prodotto

(Rifiuti elettrici ed elettronici)
(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)



Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici.
Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.

Corretto smaltimento delle batterie del prodotto
(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)



Il marchio riportato sulla batteria o sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all'ambiente.
Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separate le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclate utilizzando il sistema di conferimento gratuito previsto nella propria area di residenza.

Precauciones Importantes

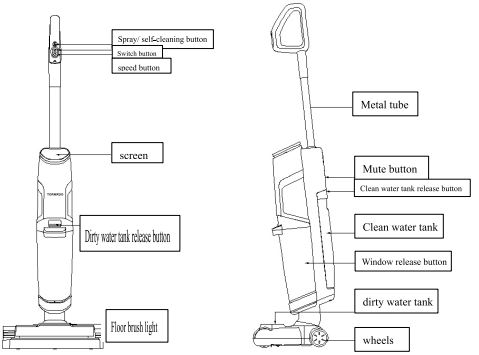
Capítulo 1 Instalación del product

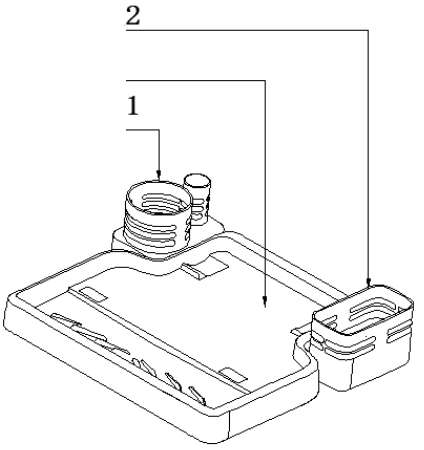
1.1 Retiro del embalaje

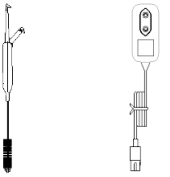
•Abra el embalaje, retire el revestimiento de cartón, saque todos los accesorios incorporados y los materiales gráficos. Sujete la máquina y retire la bolsa de plástico.

•Guarde el embalaje exterior para futuros transportes o reparaciones.

1.2 Nombres de los componentes







Cepillo pequeño

Adaptador

1.3 Detalles del embalaje

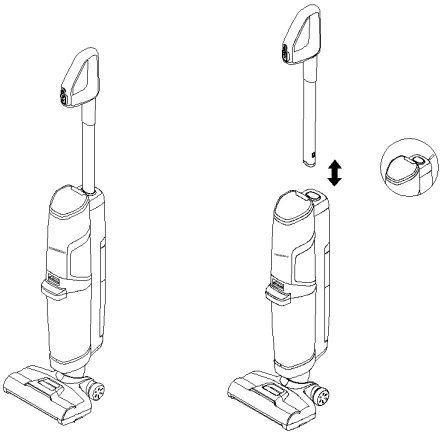
Nombre	Tuberías metálicas	Base	Adaptadores	Percha 1
Número	1	1	1	1
Nombre	Manual de instrucciones	Líquido de limpieza	Cepillos para tuberías	Percha 2
Número	1	0	1	1

1.4 Desmontaje y montaje del producto

Nota: Por favor, desconecte el enchufe durante el desmontaje y montaje..

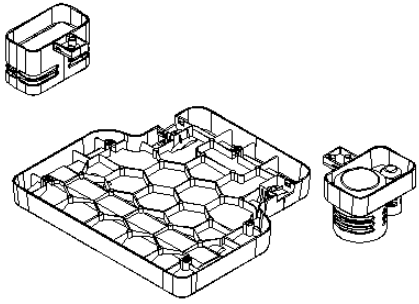
1.4.1 Instalación y desmontaje de la tubería metálica

Inserte el extremo del tubo metálico perpendicularmente a la máquina en el puerto del cuerpo del ensamblaje principal y asegúrese de que el tubo esté ajustado y no suelto cuando escuche un “clic”. Para retirar el tubo, simplemente inserte un objeto puntiagudo en el orificio de liberación del tubo, como se muestra en el diagrama, y tire del tubo hacia arriba.



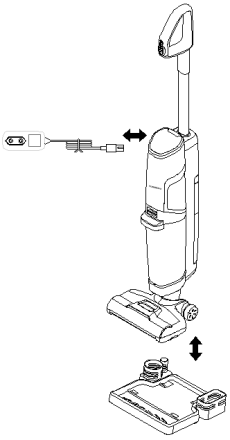
1.4.2 Montaje de la base con la percha

Presione los soportes 1 y 2 hacia la base de carga en la posición indicada en la ilustración; cuando escuche un “clic”, los ganchos encajarán en los orificios correspondientes y la instalación será exitosa..



1.4.3 Charging and discharging of the entire machine

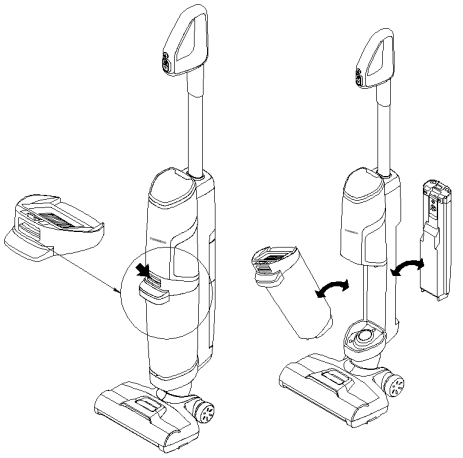
With the brush in an upright position, hold the metal tube in your hand, lift the whole unit and gently place it into the base from above, then insert the adapter into the body and start charging; to use, unplug the adapter first, hold the metal tube in your hand and lift the whole unit directly upwards from the base.

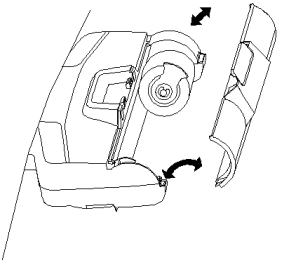


1.4.4 Instalación y desmontaje de los tanques de agua sucia y limpia

· Para retirar el depósito de agua sucia, sujete el cuerpo con una mano, sujete el asa del depósito con la otra mano, pulse el botón de liberación del depósito con el pulgar y tire de él hacia fuera; para instalar el depósito, introduzca la parte inferior del depósito en la ranura de la cubierta frontal del cuerpo grande, a continuación, presione el depósito hacia el cuerpo grande y empújelo hacia dentro hasta que oiga un “clic”, entonces la instalación será correcta.

· Para retirar el depósito de agua limpia, sujete el cuerpo con una mano, sujete el asa del depósito de agua con la otra mano, pulse el botón de liberación con el pulgar y tire de él hacia fuera; para instalar el depósito de agua, introduzca la parte inferior del depósito de agua en la ranura del cuerpo trasero, a continuación, presione el depósito de agua hacia el cuerpo y empújelo hacia dentro hasta que oiga un “clic”, entonces la instalación será correcta.

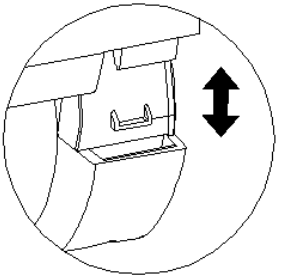




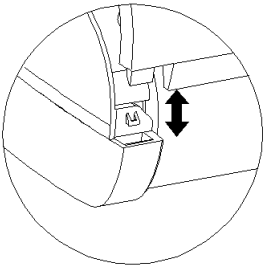
1.4.5 Instalación y extracción de la ventana del cepillo y el rodillo

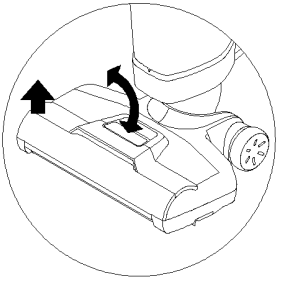
· Para retirar la ventana del cepillo, presione y mantenga pulsados simultáneamente el asa central y la parte delantera de la ventana del cepillo, pulse el botón de liberación de la ventana y levante hacia arriba para retirar la ventana del cepillo; para instalar la ventana del cepillo, alinee ambos lados de la ventana del cepillo con los dos lados del cepillo para suelos, presione la ventana del cepillo hacia abajo y escuche un “clic”, entonces la instalación será correcta.

· Para retirar el rodillo, pellizque el tapón del extremo del rodillo y gírelo hacia fuera para extraerlo; para instalarlo, pellizque el tapón del extremo del rodillo, introduzca el cepillo en la ranura, gírelo y empújelo hacia dentro hasta que quede al ras con el lado del cepillo para suelos, e instale el cepillo en su sitio..









Capítulo 2 Uso del producto

Nota: Antes de usar, por favor, compruebe si la máquina tiene carga. Si no tiene carga, por favor, cárguela a tiempo y vuelva a usarla después de que esté completamente cargada..

Display screens

Light strip Water spray battery icon

Battery capacity

Full indication of dirty water lack of clean water self-cleaning

1. Funcionamiento:

•Presione el botón de encendido en el mango, la pantalla se iluminará y la máquina se activará en modo AUTO por defecto. Al presionar el botón de control de velocidad, la máquina alternará entre el modo AUTO y el modo Máx, con indicaciones de voz. Cuando la batería esté por debajo del 20%, la máquina cambiará automáticamente al modo AUTO para garantizar un funcionamiento normal..



↵

（AUTO mode）



（Max mode）↵

Notas:

1. En modo AUTO, la tira de luz es azul y el nivel de succión se ajusta automáticamente según la cantidad de suciedad detectada, en cuyo caso parte de la tira de luz será roja. En modo Máx, la tira de luz es completamente azul.

2. Durante el uso, el cepillo girará normalmente. Si la máquina se coloca en posición vertical, se detendrá automáticamente.

3. Después de usar la máquina, se recomienda colocarla en el soporte de carga proporcionado para cargarla completamente y garantizar su disponibilidad en el próximo uso.

2.Función de rociado de agua:

• Cuando la fregadora de suelos está funcionando, rocía agua automáticamente a través de una boquilla incorporada. Para detener el rociado, presione el botón de rociado de agua. Para reanudar el rociado, presione nuevamente el botón.

Notas:

1. Utilice una solución de limpieza de baja espuma para evitar que la espuma excesiva penetre en la máquina y cause daños.

3. Carga de toda la máquina:

• Coloque la unidad sobre la base, conecte el cable de alimentación a la fuente de energía y enchúfelo en el puerto del cuerpo para iniciar la carga.

+Notas:

1. Si el producto no se usa durante un período prolongado después de la compra, cargue la batería cada 1 o 2 meses con el cable de alimentación especial proporcionado (sin necesidad de carga completa).

2. No deje el cable de alimentación enchufado por largos períodos para evitar riesgos si los niños lo tocan.

3. Antes de conectar el cable de alimentación, asegúrese de que el voltaje de entrada sea de 220V~ y que el enchufe del adaptador y sus manos estén secas.

4. La primera vez que se use este producto, la batería puede no estar completamente cargada. Se recomienda cargarla completamente antes de usarla.



↵

charging



self-cleaning↵



4. Función de autolimpieza:

•Antes de la autolimpieza, vierta el agua sucia, llene el tanque de agua limpia con agua y coloque la máquina en la base de carga. Conecte un extremo del cable de alimentación al cuerpo del aparato y el otro extremo al enchufe. Una vez que el

tanque de agua limpia esté lleno, presione el botón de pulverización de agua. La máquina entrará en modo de autolimpieza con indicaciones de voz, y la pantalla mostrará “ “ de manera constante. Al finalizar la limpieza, el dispositivo cambiará automáticamente al modo de carga.

Nota:

1. Vacíe el tanque de agua sucia antes y después de utilizar la función de autolimpieza.

2. La autolimpieza no se puede iniciar si el nivel de batería es inferior al 10%. Es necesario cargar el dispositivo durante un tiempo antes de poder encenderlo normalmente.

3.Aviso de escasez de agua en el tanque de agua limpia:

1. Cuando la máquina esté en funcionamiento y se utilice la función de pulverización de agua, si la pantalla muestra “ “, se escuchará un mensaje de voz que dice: “Tanque de agua limpia vacío, por favor llénelo con agua”, indicando al usuario que debe llenar el tanque de agua limpia.

2.Si la máquina está en modo de autolimpieza y detecta que no hay agua en el tanque de agua limpia, la pantalla mostrará;

“

“, el modo de autolimpieza se detendrá y se emitirá el mensaje de voz “Tanque de agua limpia vacío, por favor llénelo con agua”. Para continuar con el funcionamiento normal, el usuario deberá rellenar el tanque de agua limpia.

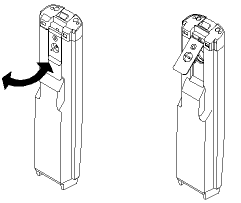
Nota:

Al rellenar el tanque de agua limpia, agregue la solución de limpieza proporcionada en una proporción de aproximadamente una tapa de solución por cada tanque lleno de agua. La temperatura del agua no debe superar los 40°C.

Cómo llenar el tanque de agua:

Retire el tanque de agua, levante la tapa del depósito, gírela hacia un lado para descubrir el orificio de llenado, vierta agua y la solución de limpieza en su interior. Una vez completado, vuelva a colocar la tapa en su posición original y reinstale el tanque de agua.

.



4.Aviso de tanque de agua sucia lleno:

Cuando la máquina detecta que el tanque de agua sucia está lleno, se muestra “ “, the en la pantalla, la máquina se detiene y se emite un mensaje de voz: “Tanque de agua sucia lleno, por favor vacíelo”. Vacíe el tanque de agua sucia antes de volver a usar la máquina.

• Si el tanque de agua sucia se llena durante el modo de autolimpieza, la pantalla mostrará

“ “, la máquina se detendrá y se escuchará el mensaje de voz: “Tanque de agua sucia lleno, por favor vacíelo”. En este caso, es necesario vaciar el tanque antes de continuar con el uso.

5.Función de voz:

• En las máquinas nuevas, la función de voz está activada por defecto. Presione el botón de silencio para desactivar la función de voz; presione nuevamente para volver a activarla.

8. Aviso de bloqueo del cepillo

• Si el rodillo del cepillo está bloqueado, la máquina se detendrá y emitirá el mensaje de voz: “Por favor, limpie el rodillo del cepillo”. Extraiga el rodillo, elimine cualquier objeto extraño o cabello enredado (consulte la sección 3.2 sobre limpieza del cepillo), vuelva a colocarlo y reinicie la máquina para continuar con su uso.

Notas generales:

1. Cuando la máquina esté en funcionamiento o se esté limpiando el cepillo del suelo, retire primero el tanque de agua sucia y colóquelo a un lado, ya que puede contener agua residual.

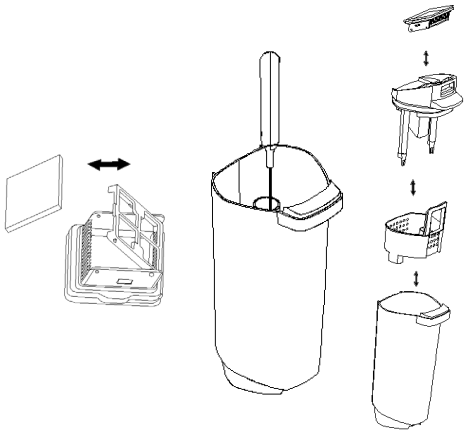
2. Si la máquina tiene instalado un tanque de agua sucia y un tanque de agua limpia, no la voltee ni la coloque boca abajo, para evitar que el agua afecte los componentes

principales y el cepillo del suelo.
3. Si entra agua accidentalmente en los componentes principales, no reinicie la máquina, ya que podría ser peligroso. Agite el dispositivo para eliminar el agua y deje secar completamente antes de volver a utilizarlo.
9. Avisos sobre la batería:
1. “Por favor, cargue la batería” indica que el nivel de batería es bajo y se recomienda cargarla antes de usar la máquina.
2. Durante el funcionamiento, el ícono de la batería mostrará el estado de carga. Si la batería está ≤ 20%, el ícono de la batería se volverá rojo.

Capítulo 3: Limpieza y mantenimiento
Notas generales:
1. Compre filtros HEPA a vendedores autorizados.
2. Se recomienda limpiar el tanque de agua sucia después de cada uso. Si hay una acumulación excesiva de polvo y el filtro HEPA se bloquea, deberá limpiarse o lavarse y reemplazarse si es necesario.
3. Con el uso prolongado, las cerdas del rodillo del cepillo pueden enredarse con cabello u otros materiales largos y deben limpiarse regularmente para mantener su eficacia.

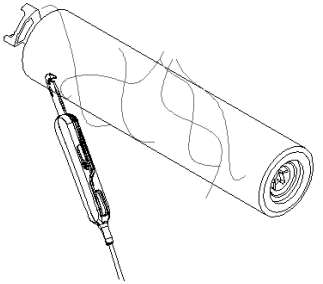
3.1 Limpieza del tanque de agua sucia
1. Cuando el tanque de agua sucia esté lleno, el indicador en la pantalla se iluminará y la máquina se detendrá, emitiendo el mensaje de voz: “Tanque de agua sucia lleno, por favor vacíelo”.
2. Después de apagar la máquina, presione y mantenga presionado el botón de liberación del tanque de agua sucia, extráigalo y retire la tapa superior. Saque la cesta del filtro y vacíe los residuos. Luego, enjuague el tanque y sus componentes con agua limpia.
3. Si hay manchas difíciles en el tanque, límpielas con un cepillo de limpieza.
4. Después de enjuagar, deje secar todas las partes antes de volver a ensamblarlas y colocarlas en la máquina. Asegúrese de escuchar un “clic” al encajar correctamente el tanque.

Notas:
• Cuando la máquina no esté en uso, retire la tapa superior del tanque para evitar malos olores.
• Se recomienda limpiar el tanque de agua sucia inmediatamente después de cada uso.
• Asegúrese de secar la pieza de contacto metálica de la tapa antes de volver a usarla.

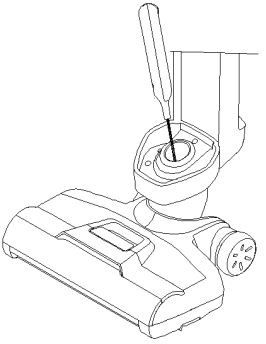


3.2 Limpieza del cepillo del suelo
•Retire la ventana del cepillo, levante el extremo izquierdo del cepillo y extraiga el rodillo, limpie el cepillo con un paño seco. Si encuentra cabellos enredados en el cepillo, córtelos con una cuchilla y deséchelos en el cubo de basura. Enjuague la ventana del cepillo y el cuerpo del cepillo con agua limpia, enjuague y coloque el cepillo y la ventana del cepillo en su lugar (el cepillo también se puede colocar en un estante para secarse).
Notas:
1.Está prohibido sumergir todo el cepillo en agua para su limpieza, lavar el cepillo bajo el agua o sumergirlo en agua tras extraer el cuerpo del cepillo. Además, no se debe retirar el depósito de agua sucia ni enjuagar las tuberías directamente desde arriba con un grifo, ya que esto podría dañar los componentes y afectar su funcionamiento.
2.Si la máquina no se va a utilizar, deje el

depósito de agua sucia y el ensamblaje del cepillo en un área ventilada para que se sequen antes de guardarlos en la máquina. Esto evitará el crecimiento de bacterias y malos olores causados por el ambiente húmedo.



3.3 Limpieza del sensor de suciedad
Cuando la voz indique: “Por favor, limpie el conducto de aire y el filtro”, retire el depósito de agua sucia. Primero, verifique si hay partículas grandes bloqueando la curvatura del cepillo para suelos. Luego, revise si el área del sensor en el interior del tubo está cubierta de suciedad. Limpie el interior del tubo con un paño o use el cepillo de limpieza incluido para limpiar el interior antes de usarlo nuevamente.



3.4 Mantenimiento diario y almacenamiento
1.1. Detenga la máquina antes de limpiar el cuerpo.
2.Limpie el cuerpo de la máquina con agua o un detergente neutro. Asegúrese de escurrir bien el paño de limpieza antes de limpiar para evitar que el agua penetre en las partes eléctricas de la máquina.
3.Después de cada uso, se recomienda limpiar el depósito de agua sucia, el filtro, el cuerpo del cepillo y la cubierta de la ventana para facilitar su acceso y almacenamiento para el siguiente uso. Si el depósito de agua sucia alcanza la línea “MAX” durante el uso, se recomienda vaciarlo inmediatamente, de lo contrario, afectará el rendimiento.
Si el tiempo de uso acumulado de las piezas del filtro alcanza entre 30 y 50 horas (dependiendo del uso del filtro), y nota que el efecto de limpieza ha disminuido, verifique si el cepillo está demasiado sucio. Se recomienda extraer el cepillo para limpiarlo o sustituirlo. Compre y reemplace las piezas del filtro o los rodillos en un punto de venta autorizado para evitar afectar el rendimiento de la máquina.
4.Cuando la máquina no se utilice durante un largo periodo, guárdela en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa o ambientes húmedos.
5.Si se va a almacenar la máquina en una caja, es fundamental limpiarla y secar sus piezas para evitar daños.
Instrucciones importantes de seguridad
Antes de usar este producto, lea las instrucciones de uso y todas las advertencias e indicaciones en el producto.
Al utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben observar precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
¡Advertencia!
1.Antes de conectar el producto a la red eléctrica, verifique que el voltaje local sea el mismo que el indicado en el adaptador de corriente.
2.Siempre verifique el producto antes de usarlo. Si el producto o el adaptador están dañados, deje de utilizarlo.
3.Use el producto estrictamente de acuerdo con las instrucciones. Está estrictamente prohibido realizar cualquier mantenimiento que no esté recomendado en este manual.
4.Este producto no debe ser utilizado por niños, personas con discapacidades físicas,

sensoriales o intelectuales, o personas sin experiencia, a menos que estén bajo la supervisión o instrucción de un tutor.
5.No use este producto como un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
6.No toque el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos húmedas.
7.No intente desmontar, reparar o reemplazar ningún componente por su cuenta.
8.Use siempre el cargador original para cargar este producto.
9.Utilice siempre baterías originales. Otros tipos de baterías pueden explotar y causar lesiones.
10.Si el producto no funciona correctamente, ha sufrido un impacto fuerte, se ha caído, está dañado o ha caído en agua, no lo use y contacte con el servicio postventa.
11.Use solo piezas de repuesto y componentes especificados por el vendedor.
12.No use el cable ni el enchufe si están dañados.
13.No tire ni ejerza presión sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes y zonas de paso.
14.No utilice esta máquina para aspirar líquidos inflamables o explosivos, como gasolina.
15.No la use para recoger objetos encendidos o humeantes, como colillas de cigarro o cenizas calientes.
16.Desenchufe la unidad cuando no esté en uso o antes de realizar mantenimiento.
17.No arrastre el cable ni lo utilice como asa para mover el producto.
18.No levante el cepillo para suelos después de que la máquina haya terminado de aspirar agua, ya que podría volcar el depósito de agua sucia.
19.No voltee la máquina con agua en el depósito de agua sucia.
Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente y consérvelas en un lugar seguro. Antes de usar la máquina, preste especial atención a las advertencias de seguridad para evitar accidentes causados por un uso inadecuado.

Chapter 5 Precautions

1.Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y siga los pasos indicados para instalar la máquina. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro para futuras referencias. Este producto está diseñado para su uso en un entorno doméstico convencional y no es apto para uso industrial ni en exteriores.
2.El diseño y las especificaciones del producto en las instrucciones de uso pueden diferir ligeramente del producto real. Consulte el producto real como referencia.
3.Este es un electrodoméstico recargable, no deje la máquina funcionando sin supervisión.
4.Al cargar, utilice únicamente el cargador especial proporcionado por la empresa. Otros tipos de cargadores pueden causar fallos en la batería o dañarla, dejándola inservible.
5.Al limpiar, reparar o si no va a utilizar la máquina temporalmente, retire el paquete de baterías del compartimento de la batería y guárdelo lejos de altas temperaturas, fuentes de ignición y materiales inflamables.
6.Mantenga el cable de alimentación alejado de objetos afilados para evitar daños al arrastrarlo.
7.No aspire objetos calientes como carbón o colillas de cigarrillos; objetos afilados como vidrios rotos; sustancias ultrafinas como cal, cemento, tóner, polvo de color, yeso, harina, etc.; líquidos corrosivos como desinfectantes, ácidos y detergentes alcalinos, polvos de lavado, etc.; ni sustancias inflamables y explosivas como gasolina, alcohol, perfume o pintura. De lo contrario, la máquina puede dañarse o provocar un incendio que cause lesiones personales y otros accidentes.
8.Este producto es adecuado para su uso en suelos duros en interiores, incluyendo

suelos encerados, de goma, mármol, granito, madera sin juntas, madera maciza y diversas superficies de baldosas planas. Es posible que no obtenga los mejores resultados en suelos irregulares.
9.Evite la proximidad a electrodomésticos generadores de calor o la exposición prolongada al sol para prevenir la deformación de la carcasa debido a altas temperaturas.
10.No moje la máquina, ya que existe el riesgo de incendio o descarga eléctrica debido a un cortocircuito.
11.No permita que personas con trastornos de comportamiento o con falta de experiencia y sentido común jueguen con el aparato. No dirija las salidas de aire ni las partes móviles hacia los ojos, el cabello largo o la ropa suelta para evitar accidentes.
12.Cuando la máquina esté apagada, no la sacuda bruscamente ni la golpee para evitar que la suciedad ingrese al motor. Cuando la máquina esté encendida, no la levante ni la incline, ni la coloque de lado o completamente plana para evitar que la suciedad llegue a las partes eléctricas.
13.Al limpiar escaleras, tenga especial cuidado para evitar caídas.
14.No coloque objetos en la entrada o salida de aire de la máquina que puedan obstruir el flujo de aire, ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
15.Después de usar la máquina, limpie el depósito de suciedad a tiempo para mantener libre el conducto de aire y evitar obstrucciones que reduzcan la potencia de succión y provoquen sobrecalentamiento del motor. Para evitar caídas, coloque la máquina contra la pared después de su uso.
16.El cuerpo de la máquina y el cepillo para suelos tienen ajustes de potencia y no deben sumergirse en agua para su limpieza.
17.No encienda la máquina si los depósitos de agua sucia no están correctamente instalados.
18.No desmonte la tapa de la ventana del cepillo ni el rodillo mientras la máquina esté encendida o en funcionamiento para evitar lesiones.
19.Si el cable o el enchufe del cargador están dañados, o si la máquina presenta fallos en su funcionamiento, no intente desarmarla ni modificar su rendimiento. No hay partes reparables por el usuario. Contacte al fabricante, su servicio técnico o un profesional cualificado.
20.Después de usar la máquina, limpie a tiempo las partes sucias, como el depósito de suciedad, la abertura de la boquilla, el conducto de aire y la superficie de la carcasa, y guárdela en un lugar ventilado y seco. Un ambiente húmedo afectará la vida útil del aparato.
21.Si el producto no se usará durante un largo período, desenchufe la base de carga.
22.Notas sobre soluciones de limpieza: ① Si una gran cantidad de solución de limpieza entra en el motor, puede representar un peligro. ② Siga las instrucciones del envase de la solución de limpieza para su correcta proporción. Se recomienda utilizar soluciones de limpieza neutras y de baja espuma aprobadas por la empresa. No use soluciones que contengan ácidos, álcalis, espuma o sean perjudiciales para el medio ambiente. ③ La solución de limpieza debe almacenarse en un lugar ventilado, alejado de la luz y fuera del alcance de los niños. En caso de contacto con los ojos, enjuague con abundante agua. Si es ingerida accidentalmente, busque atención médica inmediata. ④ Al desechar líquidos sucios y

de limpieza, siga las normativas ambientales locales.

23.Eliminación de baterías usadas: ① Las baterías contienen materiales peligrosos para el medio ambiente y deben retirarse antes de desechar la máquina. ② Antes de retirar el paquete de baterías, la máquina debe estar apagada y desconectada. ③ Deseche las baterías de manera segura y nunca las arroje al agua, fuego o suelo. ④ Si una batería con fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela con abundante agua y busque atención médica.

25. La tecnología y los datos contenidos en esta especificación del producto han sido obtenidos por nuestro laboratorio o por una empresa de pruebas externa designada y están sujetos a la interpretación final por nuestra parte..

Capítulo 6 Solución de problemas

Por favor, revise los siguientes puntos antes de contactar con el departamento de mantenimiento.

Fenómenos de fallo	Posibles causas	Tratamiento
No sale agua por el rociador	1. Falta de energía 2. Botón de encendido/ apagado no presionado o pulsación simultánea de otros botones 3. Rodillo con acumulación excesiva de pelusa 4. Depósito de agua sucia lleno 5. Obstrucción en el conducto de aire	1. Cargar la máquina 2. Presionar nuevamente el botón de encendido/ apagado 3. Limpieza del rodillo 4. Vaciar y limpiar el depósito de agua sucia 5. Limpieza de los conductos de aire y partes del filtro
Baja potencia de succión	1. Obstrucción en el conducto de aire 2. Falta de HEPA	1. Limpieza de los conductos de aire y partes del filtro 2. Instalación del HEPA
Ruido de toda la máquina	1. Obstrucción en el conducto de aire 2. Falta de HEPA	1. Limpieza de los conductos de aire y partes del filtro 2. Instalación del HEPA
No sale agua por el rociador	1. No hay agua en el depósito de agua limpia 2. Presión accidental del botón de rociado/autolimpieza 3. Depósito de agua limpia mal ensamblado	1. Llenar el depósito de agua limpia 2. Presionar nuevamente el botón de rociado/ autolimpieza 3. Reinstalar el depósito de agua limpia
Salida de agua por la salida de aire	1. Uso de HEPA y depósitos de polvo después del lavado sin secado 2. Pliegue en la goma blanda debajo del filtro	1. Secar el HEPA, los depósitos de polvo y luego usarlos 2. Reinstalar el filtro, la goma blanda no debe estar plegada

I Si hay otras fallas, por favor diríjase a un punto de servicio designado para su reparación o contacte con el servicio postventa oficial para orientación.

.

Capítulo 7 Especificaciones del producto

7.1 Especificaciones técnicas

Modelos de máquina completa	VCHWDK200C
Potencia nominal	200W
Capacidad de la batería	4000mAh
Tiempo de carga	<4hora
Entrada nominal	100-240V~ / 50-60Hz 1.0A
Salida nominal	25.8V 0.8A 20.64W(MAX)
Volumen del tanque de agua limpia	0.7L
Volumen del tanque de agua sucia	0.65L

7.3 Nombre y contenido de sustancias peligrosas en el producto

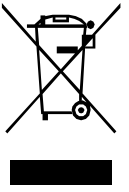
Nombre de la pieza	Sustancias peligrosas					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Montaje de placa de circuito	×	○	○	○	○	○
Cargador	×	○	○	○	○	○
Batería	×	○	○	○	○	○
Motores/bombas	○	○	○	○	○	○
Carcasa	○	○	○	○	○	○
Otros accesorios	○	○	○	○	○	○

Este formulario se ha elaborado de acuerdo con la norma SJ/T11364.

○: Indica que el contenido de la sustancia peligrosa en todos los materiales homogéneos de la pieza está por debajo del requisito límite especificado en la norma GB/T26572.

X: indica que el contenido de la sustancia peligrosa en al menos un material homogéneo del componente excede el límite especificado en GB/T26572, y no hay una solución alternativa madura en la industria, cumpliendo con los requisitos ambientales de la Directiva RoHS de la UE.

Eliminación correcta de este product



(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)
(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)
La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan indica que ni el producto ni sus accesorios electrónicos deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos.
Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.
Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Eliminación correcta de las baterías de este producto



(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)
La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la EC. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente.
Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y recíclelas mediante el sistema de recogida gratuito de su localidad.

ELARABY

Elaraby Germany GmbH
Markt 9 in 04109, Leipzig, Germany
00800-00019319
EIB-CS-Europe@elarabygroup.com